



# Roborock Q Revo

## Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>English</b>  | <b>02</b> |
| <b>Français</b> | <b>13</b> |
| <b>Deutsch</b>  | <b>23</b> |
| <b>Italiano</b> | <b>33</b> |
| <b>Español</b>  | <b>43</b> |
| <b>Polski</b>   | <b>53</b> |
| <b>Norsk</b>    | <b>63</b> |
| <b>Svenska</b>  | <b>73</b> |

## **English Contents**

|    |                       |
|----|-----------------------|
| 03 | Safety Information    |
| 05 | Product Overview      |
| 06 | Installation          |
| 06 | Connecting to the App |
| 07 | Instructions for Use  |
| 09 | Routine Maintenance   |
| 10 | Basic Parameters      |
| 11 | Common Issues         |

# Safety Information

## Restrictions

### WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock EWFD11HRR or EWFD12HRR provided with this product.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- Do not place any object near the suction inlet of the dock.
- Do not put fingers into the seam of the dock to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, top cover or bumper. Do not move the dock by lifting dock base, water tank handles or dust container cover.
- Make sure the robot is compatible with the dock, otherwise emptying or charging may fail.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct. If the air duct gets blocked, clean it immediately.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in air.
- Do not place any object (including children and pets) on the product or dock, or cover it with any item (including dust-proof cover) whether it is in operation or not.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use the dock to pick up flammable or explosive objects such as fire lighter, gasoline, and toner used in printers or copiers.

# Safety Information

## Battery and Charging

### WARNING

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- Only use the power cable provided with the product to prevent potential smoke, heat or fire.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- Unplug the power cable before placing the dock into storage.

# A Product Overview

## A1 Robot (Top View)



### Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

### Power Indicator

- White: Battery level  $\geq 20\%$
- Red: Battery level  $< 20\%$
- Pulsing: Charging or starting up
- Flashing red: Error



### Dock

- Press to return to dock/start emptying
- Press and hold to start spot cleaning/wash mop

**Note:** Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

A1-1—Dock Locator

A1-2—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

## A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Wall Sensor

A2-2—Omnidirectional Wheel

A2-3—Carpet Sensor

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Wheel

A2-6—Main Brush

A2-7—Main Brush Cover Latches

A2-8—Mop Cloths

A2-9—Cliff Sensors

## A3 Robot (Upper Cover Open)

A3-1—Vertical Bumper

A3-2—LiDAR Sensor

A3-3—WiFi Indicator

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: WiFi connected

A3-4—Reset Button

A3-5—Dustbin

A3-6—Charging Contacts

A3-7—Mop Wash Sensor

A3-8—Positioning Button

A3-9—Self-Filling Port

A3-10—Automatic Lift and Rotate Mop Modules

A3-11—Air Outlet

A3-12—Bumper

## A4 Mop Cloth Mount

A4-1—Hook and Loop Pads

A4-2—Mop Axle

**Note:** Secure the mop cloths in place.

## A5 Mop Cloth

## A6 Dustbin

A6-1—Dustbin Latch

A6-2—Suction Inlet

A6-3—Washable Filter

A6-4—Air Inlet

## A7 Dock Base

## A8 Power Cable

## A9 Disposable Dust Bag

## A10 Dock

A10-1—Water Tank Handle

A10-2—Water Tank Latch

A10-3—Dirty Water Tank

A10-4—Dust Container Cover

A10-5—Charging Contacts

A10-6—Self-Filling Port

A10-7—Suction Inlet

A10-8—Clean Water Tank

A10-9—Status Indicator Light

- Pulsing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Light off: Powered off/Charging

A10-10—Water Outlet

A10-11—Air Outlet

A10-12—Dock Base

A10-13—Filter

A10-14—Dust Bag Slot

A10-15—Dock Location Beacon

A10-16—Water Level Float

A10-17—Cleaning Tank Filter

A10-18—Cleaning Tank

## A11 Power Cable Storage

A11-1—Cable Outlets

A11-2—Power Port

A11-3—Cable Storage Slot

## B Installation

### B1 Important Information

**B1-1**—Tidy cables, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

**B1-2**—When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

### B2 Assembly

**B2-1**—Place the dock on a hard and flat floor. Attach the base by pressing down both sides of the base firmly, and then pressing the connecting part in the middle until you hear a click.

**Note:** When moving the dock, secure the water tanks to prevent it from falling off.

**B2-2**—Connect the power cable to the back of the dock, and keep the excess cable inside the storage slot.

**Note:** Power cable can exit at either side.

**B2-3**—Install the mop axles into the robot in place until you hear a “click”.

**B2-4**—Click

### B3 Place the Dock

Keep a space of clearance about 1 m (3.3 ft) in height, 0.46 m (1.5 ft) in length and 1.2 m (3.9 ft) in width. Place the dock on a hard and flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall. Make sure the location has good WiFi for a better experience with the mobile app, and then plug it in and make sure the dock status indicator light is on.

**B3-1**—About 1 m (3.3 ft)


**B3-2**—About 0.46 m (1.5 ft)

**B3-3**—About 1.2 m (3.9 ft)

#### Notes:

- If the power cable hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The dock status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The dock status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt over and cause problems docking and departing.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without clean water tank, dirty water tank, dust container cover, disposable dust bag, or cleaning tank.
- Maintain the dock according to the maintenance instructions. Do not clean the dock with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

### B4 Power on and Charge the Robot

Press and hold the  button to power on the robot. Wait until the power light is steady, and then place the robot on the dock to charge. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**B4-1**—Dock Status Indicator Light turns off, Robot Power Indicator pulsing: Charging

**Note:** The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, connect the robot to the dock.

## Connecting to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

### 1 Download App

**Option 1:** Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



**Option 2:** Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



## 2 Reset WiFi

1. Open the top cover and find the WiFi indicator.
2. Press and hold the  $\cup$  and  $\cap$  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

## 3 Add Device

Open the Roborock App, tap the “Scan to Connect” button or the “Search for device” button, or open the Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

### Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

# C Instructions for Use

## On/Off

Press and hold the  $\cup$  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode.

Press and hold the  $\cup$  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

## C1 Filling the Water Tank

Remove and open the clean water tank and fill the tank with water. Close the lid, lock the latch, and fit the tank back in place.

### Notes:

- To prevent corrosion or damage, only use the Roborock branded floor cleaner in the water tank.
- Do not add too much cleaning fluid to prevent the robot from working improperly due to slipping.
- To avoid water tank deformation, do not place hot water in the tank.
- If water marks remain on the water tank, wipe them clean before reinstallation.

## C2 Starting Cleaning

Press the  $\cup$  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.

C2-1—Zone 1 – Cleaned

C2-2—Zone 2 – Cleaned

C2-3—Zone 3 – In Progress

C2-4—Zone 4 – Next Zone

### Notes:

- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract mop cloth mount when cleaning the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each mopping task, make sure that the mop cloths have been properly installed.

## Spot Cleaning

Press and hold the  $\cap$  button to start spot cleaning in pause mode.

Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) x 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

## Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  $\cup$  button to resume cleaning, press the  $\cap$  button to send it back to the dock.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.


### Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.

## DND Mode


The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND is on, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

## Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. During cleaning, tap Dock button in the app to send robot back for mop washing. When the robot is charging, press and hold the  button on the robot or tap Wash button in the app to manually start washing. Press any button to stop washing.

**Note:** To allow the robot to wash the mop automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.

## Emptying

Auto-emptying will automatically begin when the robot returns to the dock after cleaning. To manually start emptying, press  button on the docked robot or tap Empty button in the app. Press any button to stop emptying.

### Notes:

- When auto-emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto emptying can be disabled through the app.
- Avoid frequent manual emptying.


## Drying

Drying starts automatically after mop washing or after cleaning are completed. To manually start or stopping drying, tap the Drying button in the app.

### Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto drying can be disabled through the app.

## Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In Pause mode, press the  button to send the robot back to the dock. The power indicator will pulse as the robot charges.


**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

## System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

**Note:** After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

## Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

## Robot Error

The power indicator of the robot will flash red and a voice alert will sound. Follow the voice prompts and instructions in the app for troubleshooting.

### Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Dock Error

The dock status indicator light will be steady red. Follow the voice prompts and instructions in the app for troubleshooting.



## D Routine Maintenance

### D1 Main Brush

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months

D1-1—Main Brush Cover

D1-2—Latches

D1-3—Main Brush

D1-4—Main Brush Caps

D1-5—Main Brush Bearing

D1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

D1-7—Pull out the main brush and remove the main brush bearing. Rotate the main brush caps in the indicated unlock direction to remove the caps, and remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brush.

D1-8—Reinstall the main brush.

D1-9—Reinstall the main brush cover. Make sure that the four teeth are fully seated in the slot, and then press on the main brush cover to lock it.

#### Notes:

- Main brush should be wiped down with wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brush.

### D2 Side Brush

\* Clean monthly and replace every 3-6 months

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Reinstall the brush and tighten the screw.

### D3 Omnidirectional Wheel

\* Clean as required

D3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:** The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

### D4 Main Wheel

\* Clean monthly

Clean the main wheel with a soft, dry cloth.

### D5 Dustbin

\* Clean as required

D5-1—Open the top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Open the washable filter and empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water and reinstall the washable filter. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Leave the dustbin and the washable filter to dry.

### D6 Washable Filter

\* Clean every two weeks and replace the filter every 6-12 months

D6-1—Remove the filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

### D7 Mop Cloths

\* Clean as required and replace every 1-3 months

D7-1—Remove the mop cloth from the mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

**Note:** A dirty mop cloth will affect the cleaning performance. Clean it before use.

D7-2—Stick the mop cloth on the mount in position and firmly.

### D8 Robot Sensors

\* Clean monthly

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D8-1—Dock Locator

D8-2—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

D8-3—Wall Sensor

D8-4—Mop Wash Sensor

D8-5—The Carpet Sensor

D8-6—Four Cliff Sensors

## D9 Moving Dock

Lift up and move the dock. Do not move the dock by lifting dock base, water tank handles or dust container cover directly to prevent the dock from falling off.

## D10 Dirty Water Tank

\* Clean as required

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, and shake. Pour out the dirty water. Close the lid and then re-install.

## D11 Charging Contact Areas

\* Clean monthly

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

## D12 Replacing Disposable Dust Bag

\* Replace as required

D12-1—Remove the dust container cover.

D12-2—Remove the disposable dust bag in the direction of the arrow and discard it.

### Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before closing the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D12-3—Clean around the filter with a dry cloth. Install a new disposable dust bag in place along the slot and unfold the dust bag to maximize emptying performance.

D12-4—Close the cover of the dust container and make sure it is securely sealed.

## D13 Cleaning Tank

\* Clean as required

D13-1—Remove the cleaning tank.

D13-2—Rinse the cleaning tank and the filter with water.

D13-3—Reinstall the cleaning tank.

# Basic Parameters

## Robot


|               |  |
|---------------|--|
| Model         | QX0PEA                                       |
| Battery       | 14.4 V/5200 mAh (TYP)<br>lithium-ion battery |
| Rated Input   | 20VDC 1.5A                                   |
| Charging Time | Approx. 4 hours                              |

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

## Empty Wash Fill Dock

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Model                                | EWFD11HRR or<br>EWFD12HRR                       |
| Rated Input Voltage                  | 220-240VAC                                      |
| Rated Frequency                      | 50-60Hz   |
| Rated Input<br>(Dust Collection)     | 4A  |
| Rated Input<br>(Non-Dust Collection) | 0.55A   |
| Rated Output                         | 20VDC 1.5A                                      |
| Battery                              | 14.4 V/5200 mAh<br>(TYP) lithium-ion<br>battery |

## Common Issues

| Problem   | Solution   |
|---|--|
| Unable to power on.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use.</li><li>• The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).</li></ul>   |
| Unable to charge.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check the power indicator light turns on and both ends of the power cable are properly connected.</li><li>• If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.</li></ul>  |
| Slow charging.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life.</li><li>• The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.</li></ul>  |
| Unable to dock.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area.</li><li>• The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.</li><li>• The dock locator may be dirty. Wipe them with a dry cloth.</li></ul>   |
| Noise during cleaning.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• The main brush, side brush, main wheels, or omni-directional wheel may be jammed. Pause the robot and clean them.</li><li>• The omnidirectional wheel is jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning.</li></ul>  |
| Unable to connect to WiFi.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again.</li><li>• The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception.</li><li>• Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry.</li><li>• Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.</li></ul> |
| Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.</li></ul>  |
| Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used? | <ul style="list-style-type: none"><li>• No. The robot can be used any time after it has been fully charged.</li></ul>  |
| Cleaning does not resume after recharging.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup.</li><li>• The robot will not resume cleaning if users press  button to recharge or manually place the robot back to the dock.</li></ul>   |
| The robot suddenly misses a certain spot.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• The wall sensor, cliff sensors or carpet sensor may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.</li></ul>   |

## Common Issues

---

The LED status indicator light on the dock is steady red.

- Voltage error. Check that local voltage meets the requirements listed on the dock.
  - Check clean water tank placement or refill as required.
  - Check dirty water tank placement or empty as required.
  - Check that the cleaning tank or cleaning tank filter has been correctly installed.
- 

Reduced emptying performance or unusual noise when emptying.

- The main brush or main brush cover is not properly installed. Check and correct installation.
  - The filter, air duct, suction inlet, air inlet, dustbin or dust bag is blocked. Clean to remove blockages.
- 

Reduced mop washing performance.

- The mop cloth is not attached properly. Reinstall.
  - The floor is dirty. Change the mop washing mode to "Deep" in the app for better cleaning.
- 

Auto Drying is not working.

- Auto Drying is disabled. Check in-app settings.
  - Auto drying starts only after mopping or mop washing.
- 

Auto-emptying is not working.

- Auto-emptying is disabled. Check in-app settings.
  - Dock dust container cover is not installed. Check and install.
  - Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning.
  - The robot will not auto-empty after returning to the dock in Do Not Disturb (DND) mode. Adjust cleaning or DND duration, or start emptying manually.
- 

The mop is not washed.

- The mop will not be washed if not used.
  - The robot will not return to the dock for mop washing if it does not start from the dock or no dock is found on the app map.
  - Check clean water tank placement or refill as required. Check dirty water tank placement or empty as required.
  - Check that the cleaning tank or cleaning tank filter has been correctly installed.
-

# Roborock Q Revo

## Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

### Contenu

- 14 Informations de sécurité
- 16 Présentation du produit
- 17 Installation
- 18 Connexion à l'application
- 18 Instructions d'utilisation
- 20 Entretien de routine
- 22 Paramètres de base
- 22 Problèmes courants

# Informations de sécurité

## Restrictions

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez que le bloc d'alimentation détachable Roborock EWFD11HRR ou EWFD12HRR fourni avec ce produit pour recharger la batterie.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, retirez les objets légers (tels que des sacs plastique) et les objets fragiles (tels que des vases) du sol avant le nettoyage.
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée d'aspiration de la station.
- Ne placez pas vos doigts dans la fente de la station pour éviter toute éventuelle blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot à l'aide de son pare-chocs vertical, de son capot supérieur ou de son pare-chocs. Ne déplacez pas la station en soulevant sa base, les poignées des réservoirs d'eau ou le couvercle du conteneur de poussière.
- Assurez-vous que le robot est compatible avec la station, sinon le vidage ou le rechargement risque d'échouer.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air. Si le tuyau d'air est obstrué, nettoyez-le immédiatement.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet ni aucune personne (enfants et animaux compris) sur le produit ou la station, et ne les recouvrez d'aucun élément (housse anti-poussière comprise), qu'ils soient en marche ou non.
- N'aspirez pas de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des éléments inflammables ou explosifs, comme des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.

# Informations de sécurité

## Batterie et rechargement

### AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmateur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de ranger la station.

# A Présentation du produit

## A1 Robot (vue de dessus)



### Marche/Arrêt/Nettoyage

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

### Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$
- Pulsation : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur



### Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à la station/démarrer le vidage
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer un nettoyage localisé/laver les serpillières

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1—Localisateur de station

A1-2—Capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

## A2 Robot (vue de dessous)

A2-1—Capteur de murs

A2-2—Roulette omnidirectionnelle

A2-3—Capteur de tapis

A2-4—Brosse latérale

A2-5—Roulette principale

A2-6—Brosse principale

A2-7—Loquets du cache de la brosse principale

A2-8—Serpillières

A2-9—Capteurs de vide

## A3 Robot (capot supérieur ouvert)

A3-1—Pare-chocs vertical

A3-2—Capteur LiDAR

A3-3—Voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Fixe : WiFi connecté

A3-4—Bouton Réinitialiser

A3-5—Bac à poussière

A3-6—Contacts de rechargement

A3-7—Capteur de lavage des serpillières

A3-8—Bouton de positionnement

A3-9—Orifice de remplissage automatique

A3-10—Modules d'élévation et de rotation automatiques des serpillières

A3-11—Sortie d'air

A3-12—Pare-chocs

## A4 Support de serpillière

A4-1—Blocs auto-agrippants

A4-2—Axe de serpillière

Remarque : Fixez les serpillières en place.

## A5 Serpillière

## A6 Bac à poussière

A6-1—Loquet du bac à poussière

A6-2—Entrée d'aspiration

A6-3—Filtre lavable

A6-4—Entrée d'air

## A7 Base de la station

## A8 Câble d'alimentation

## A9 Sac à poussière jetable

## A10 Station

A10-1—Poignée du réservoir d'eau

A10-2—Loquet du réservoir d'eau

A10-3—Réservoir d'eau sale

A10-4—Couvercle du conteneur de poussière

A10-5—Contacts de rechargement

A10-6—Orifice de remplissage automatique

A10-7—Entrée d'aspiration

A10-8—Réservoir d'eau propre

A10-9—Voyant d'état

- Pulsation : vidage/lavage des serpillières
- Rouge : erreur de la station
- Voyant éteint : éteint/en charge



- A10-10—Sortie d'eau
- A10-11—Sortie d'air
- A10-12—Base de la station
- A10-13—Filtre
- A10-14—Fente pour le sac à poussière
- A10-15—Balise de localisation de la station
- A10-16—Flotteur de niveau d'eau
- A10-17—Filtre du bac de nettoyage
- A10-18—Bac de nettoyage

## **A11** Rangement du câble d'alimentation

- A11-1—Sorties pour le câble
- A11-2—Port d'alimentation
- A11-3—Fente de rangement du câble

## **B** Installation

### **B1** Informations importantes

- B1-1**—Rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

- B1-2**—Lorsque vous utilisez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

### **B2** Assemblage

- B2-1**—Placez la station sur un sol dur et plat. Fixez la base en appuyant fermement sur ses deux côtés puis en appuyant sur la pièce de raccordement qui se situe au milieu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

**Remarque :** Lorsque vous déplacez la station, fixez les réservoirs d'eau pour éviter qu'ils ne tombent.

- B2-2**—Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de la station et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.

**Remarque :** Le câble d'alimentation peut sortir des deux côtés.

- B2-3**—Installez les axes de serpillière en place dans le robot jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».

- B2-4**—Déclic

### **B3** Placement de la station

Gardez un espace dégagé d'environ 1 m (3,3 pi) de haut, 0,46 m (1,5 pi) de long et 1,2 m (3,9 pi) de large. Placez la station sur un sol dur et plat (bois/carrelage/béton, etc.), à plat contre un mur. Assurez-vous que le lieu offre une bonne connexion WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile, puis branchez la station et assurez-vous que son voyant d'état est allumé.

**B3-1**—Environ 1 m (3,3 pi)


**B3-2**—Environ 0,46 m (1,5 pi)

**B3-3**—Environ 1,2 m (3,9 pi)

#### Remarques :

- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station.
- Le voyant d'état de la station est allumé lorsqu'elle est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Le voyant d'état de la station devient rouge si une erreur survient.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour à la station du robot.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- N'utilisez pas la station sans réservoir d'eau propre, réservoir d'eau sale, couvercle du conteneur de poussière, sac à poussière jetable ou bac de nettoyage.
- Entretenez la station conformément aux consignes d'entretien. Ne nettoyez pas la station avec un chiffon ou un tissu humide.
- Toutes les stations sont soumises à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le passage d'eau de la station.

## **B4** Allumage et rechargement du robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation soit fixe, puis placez le robot sur la station pour le recharger. Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**B4-1**—Le voyant d'état de la station s'éteint et le voyant d'alimentation du robot présente une pulsation : en charge

**Remarque** : Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, connectez le robot à la station.

## Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

### **1** Téléchargement de l'application

**Option 1** : recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.





**Option 2** : recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



### **2** Réinitialisation du WiFi

1. Ouvrez le capot supérieur et recherchez le voyant WiFi.

2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

**Remarque** : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

### **3** Ajout d'un appareil



Ouvrez l'application Roborock, puis appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter » ou sur le bouton « Rechercher un appareil », ou ouvrez l'application Xiaomi Home et appuyez sur le « + » qui se situe dans le coin supérieur droit. Ajoutez ensuite l'appareil en suivant les instructions de l'application.

#### **Remarques** :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion pendant plus de 30 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

## **C** Instructions d'utilisation

### Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

**Remarque** : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

### **C1** Remplissage du réservoir d'eau


Retirez le réservoir d'eau propre, puis ouvrez-le et remplissez-le d'eau. Refermez le

couverture, verrouillez le loquet et réinstallez le réservoir en place.

#### Remarques :

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyeur pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'ajoutez pas trop de liquide de nettoyage pour éviter tout fonctionnement incorrect lié à un glissement du robot.
- Pour éviter toute déformation du réservoir d'eau, n'y placez pas d'eau chaude.
- Si des traces d'eau subsistent sur le réservoir d'eau, essuyez-les avant de le réinstaller.

## **C2** Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il divise la pièce en zones, commence par nettoyer les bords d'une zone puis la complète en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les zones une par une, nettoyant ainsi efficacement votre logement.

C2-1—Zone 1 - Nettoyée

C2-2—Zone 2 - Nettoyée

C2-3—Zone 3 - En cours


C2-4—Zone 4 - Zone suivante

#### Remarques :

- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à la station, mettez-le en marche depuis la station. Ne déplacez pas la station durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se recharger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.

- Le robot rétractera son support de serpillière lorsqu'il nettoiera un tapis. Vous pouvez également définir le tapis en tant que zone interdite dans l'application pour l'éviter.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage à la serpillière, assurez-vous que les serpillières ont été correctement installées.



## Nettoyage localisé

En mode Pause, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) x 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.

**Remarque :** Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station.

**Remarque :** Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.


#### Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

## Mode NPD


La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPD sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera réduit.

## Lavage des serpillières

Durant le nettoyage, le robot détermine automatiquement à quel moment il doit revenir à la station pour laver les serpillières et remplir le réservoir d'eau afin de maximiser ses performances de nettoyage à la serpillière. Durant un nettoyage, appuyez sur le bouton Station de l'application afin de renvoyer le robot à sa station pour un lavage de ses serpillières. Lorsque le robot est en charge, appuyez sur le bouton  du robot et maintenez-le enfoncé ou appuyez sur le bouton Laver dans l'application pour démarrer manuellement un lavage des serpillières. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le lavage des serpillières.

**Remarque :** Pour permettre au robot de laver automatiquement ses serpillières, démarrez-le depuis la station et ne déplacez pas la station durant le nettoyage.

## Vidage

Le vidage automatique commencera automatiquement lorsque le robot reviendra à la station après le nettoyage. Pour démarrer manuellement le vidage, appuyez sur le bouton  du robot tandis qu'il est sur sa station ou appuyez sur le bouton Vider dans l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.

### Remarques :

- Lorsque le vidage automatique n'a pas été utilisé depuis longtemps, videz le bac à poussière manuellement et assurez-vous que l'entrée d'air ne présente aucune obstruction pour que les performances de vidage restent optimales.
- Le vidage automatique peut être désactivé par le biais de l'application.
- Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.


## Séchage

Le séchage démarre automatiquement une fois que le lavage des serpillières ou que le nettoyage est terminé. Appuyez sur le bouton Séchage de l'application pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage.

### Remarques :

- La durée du séchage peut être modifiée dans l'application.
- Le séchage automatique peut être désactivé par le biais de l'application.

## Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton 

pour renvoyer le robot à la station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de pulsation.


**Remarque :** Le robot revient automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station. Placez manuellement le robot sur sa station pour le recharger.

## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

**Remarque :** Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

## Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restauration des paramètres d'usine ». Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## Erreur du robot

Le voyant d'alimentation du robot clignotera en rouge et une alerte vocale se fera entendre. Suivez les annonces et instructions vocales de l'application pour le dépannage.

### Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Erreur de la station

Le voyant d'état de la station restera fixe en rouge. Suivez les annonces et instructions vocales de l'application pour le dépannage.

## D Entretien de routine

### D1 Brosse principale

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois

#### D1-1—Cache de la brosse principale

#### D1-2—Loquets

#### D1-3—Brosse principale

#### D1-4—Capuchons de la brosse principale

#### D1-5—Roulement de la brosse principale

D1-6—Retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache de la brosse principale.

D1-7—Tirez sur la brosse principale pour la sortir et retirez son roulement. Tournez les capuchons de la brosse principale dans le sens de déverrouillage indiqué pour les retirer, puis retirez tous les poils et toutes les saletés enchevêtrés aux deux extrémités de la brosse principale.

D1-8—Réinstallez la brosse principale.

D1-9—Réinstallez le cache de la brosse principale. Assurez-vous que les quatre dents sont entièrement placées dans la fente, puis pressez le cache de la brosse principale pour le verrouiller.

#### Remarques :

- Vous devez nettoyer la brosse principale à l'aide d'un chiffon humide et la laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer la brosse principale.

## D2 Brosse latérale

\* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois

Retirez la vis de la brosse latérale. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Réinstallez la brosse latérale et serrez la vis.

## D3 Roulette omnidirectionnelle

\* Nettoyer si nécessaire

D3-1—Utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

**Remarque :** Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

D3-2—Rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

## D4 Roulette principale

\* Nettoyer tous les mois

Nettoyez la roulette principale avec un chiffon doux sec.

## D5 Bac à poussière

\* Nettoyer si nécessaire

D5-1—Ouvrez le capot supérieur du robot et appuyez sur le loquet du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.

D5-2—Ouvrez le filtre lavable et videz le bac à poussière.

D5-3—Remplissez le bac à poussière d'eau propre et réinstallez le filtre lavable. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

**Remarque :** N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

D5-4—Laissez sécher le bac à poussière et le filtre lavable.

## D6 Filtre lavable

\* Nettoyer toutes les deux semaines et remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois

D6-1—Retirez le filtre.

D6-2—Rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saleté que possible.

**Remarque :** Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

D6-3—Laissez le filtre sécher complètement pendant 24 heures, puis réinstallez-le.

## D7 Serpillières

\* Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 1 à 3 mois

D7-1—Retirez la serpillière de son support. Nettoyez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

**Remarque :** Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

D7-2—Faites fermement adhérer la serpillière en place sur son support.

## D8 Capteurs du robot

\* Nettoyer tous les mois

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

D8-1—Localisateur de station

D8-2—Capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

D8-3—Capteur de murs

D8-4—Capteur de lavage des serpillières

D8-5—Capteur de tapis

D8-6—Quatre capteurs de vide

## D9 Déplacement de la station

Soulevez et déplacez la station. Ne déplacez pas la station en la soulevant directement par sa base, les poignées des réservoirs d'eau ou le couvercle du conteneur de poussière afin d'éviter qu'elle ne tombe.

## D10 Réservoir d'eau sale

\* Nettoyer si nécessaire

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale et évacuez l'eau sale. Remplissez le réservoir d'eau propre, refermez le couvercle, puis agitez-le. Évacuez ensuite l'eau sale. Refermez le couvercle puis réinstallez le réservoir.

## D11 Zones de contact de rechargement

\* Nettoyer tous les mois

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement de la station et du robot.

## D12 Remplacement du sac à poussière jetable

\* Remplacer si nécessaire

D12-1—Retirez le couvercle du conteneur de poussière.

D12-2—Retirez le sac à poussière jetable dans le sens indiqué par la flèche, puis mettez-le au rebut.

### Remarques :

- La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.
- Installez toujours un sac à poussière avant de refermer le couvercle du conteneur de poussière pour éviter tout vidage automatique sans sac. Vous pouvez également désactiver le vidage automatique dans l'application.

D12-3—Nettoyez autour du filtre à l'aide d'un chiffon sec. Installez un nouveau sac à poussière jetable en place le long de la fente et dépliez-le pour maximiser les performances du vidage.

D12-4—Refermez le couvercle du conteneur de poussière et assurez-vous qu'il est bien fermé.

## D13 Bac de nettoyage

\* Nettoyer si nécessaire

D13-1—Retirez le bac de nettoyage.

D13-2—Rincez le bac de nettoyage et son filtre à l'eau.

D13-3—Réinstallez le bac de nettoyage.

## Paramètres de base

### Robot

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Modèle                | QX0PEA   |
| Batterie              | Batterie lithium-ion<br>14,4 V/5 200 mAh<br>(capacité typique) |
| Entrée nominale       | 20 VCC, 1,5 A  |
| Durée de rechargement | Environ 4 heures   |

**Remarque :** Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

## Station de vidage, lavage et remplissage

|   |  |
|---|--|
| Modèle                                    | EWFD11HRR ou<br>EWFD12HRR                                      |
| Tension nominale d'entrée                 | 220 - 240 VCA  |
| Fréquence nominale                        | 50 - 60 Hz   |
| Entrée nominale (recueil de la poussière) | 4 A  |
| Entrée nominale (recueil sans poussière)  | 0,55 A   |
| Sortie nominale                           | 20 VCC, 1,5 A  |
| Batterie                                  | Batterie lithium-ion<br>14,4 V/5 200 mAh<br>(capacité typique) |

## Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



# Roborock Q Revo

## Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

### Inhalt

- 24 Sicherheitsinformationen
- 26 Produktübersicht
- 27 Installation
- 28 Mit der App verbinden
- 28 Gebrauchsanweisung
- 30 Routinemäßige Wartung
- 32 Grundparameter
- 32 Häufige Probleme

# Sicherheitsinformationen

## Einschränkungen

### WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Netzteil roborock EWFD11HRR oder EWFD12HRR.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Entfernen Sie vor der Reinigung leichte Objekte (z. B. Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (z. B. Vasen) vom Boden, um ein Verstopfen des Geräts und Schäden an wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel).
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Roboter vor einer Einlagerung vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Positionieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation.
- Fassen Sie mit den Fingern nicht in die Fugen der Dockingstation, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Tragen Sie den Roboter nicht am vertikalen Stoßfänger, an der oberen Abdeckung oder am Stoßfänger. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch Anheben des Dockingstationssockels, der Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit der Dockingstation kompatibel ist, da sonst das Entleeren oder Laden möglicherweise nicht funktioniert.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten. Reinigen Sie den Luftkanal sofort, wenn er verstopft ist.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Platzieren Sie keine Gegenstände (einschließlich Kinder und Haustiere) auf dem Produkt oder der Dockingstation und verdecken Sie sie nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen), egal ob sie in Betrieb sind oder nicht.
- Sammeln Sie keine brennenden oder glimmenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.



# Sicherheitsinformationen

## Akku und Laden

### WARNUNG

- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzkabel, um eine mögliche Rauch-, Hitze- oder Brandentwicklung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, bevor Sie die Dockingstation einlagern.

## **A** Produktübersicht

### **A1** Roboter (Ansicht von oben)



#### Power/Reinigen

- Gedrückt halten zum Ein-/ Ausschalten des Roboters
- Drücken zum Starten der Reinigung

#### Stromanzeige

- Weiß: Akkustand  $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand  $< 20\%$
- Pulsierend: Aufladen oder Starten
- Rot blinkend: Fehler



#### Station

- Drücken zum Zurückkehren zur Station/zum Beginnen des Entleerens
- Gedrückt halten, um Punktreinigung/ Moppwäsche zu starten

**Hinweis:** Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter während der Reinigung oder des Andockens anzuhalten.

A1-1—Dockingstationssucher

A1-2—Reactive

Tech-Hindernismogehungssensor

### **A2** Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Wandsensor

A2-2—Rundlauftrad

A2-3—Teppichsensor

A2-4—Seitenbürste

A2-5—Hauptrad

A2-6—Hauptbürste

A2-7—Verschlüsse der

Hauptbürsten-Abdeckung

A2-8—Wischtücher

A2-9—Klippersensoren

### **A3** Roboter (obere Abdeckung offen)

A3-1—Vertikaler Stoßfänger

A3-2—LiDAR-Sensor

A3-3—WLAN-Anzeige

- Aus: WLAN deaktiviert
- Langsam blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft: Mit WLAN verbunden

A3-4—Reset-Taste

A3-5—Staubbehälter

A3-6—Ladekontakte

A3-7—Moppwaschsensor

A3-8—Positionstaste

A3-9—Selbstbefüllender Anschluss

A3-10—Automatisches Anheben und Drehen der Moppmodule

A3-11—Luftauslass

A3-12—Stoßfänger

### **A4** Wischtuchhalterung

A4-1—Klettverschlussaufsätze

A4-2—Moppachse

**Hinweis:** Bringen Sie die Wischtücher sicher an.

### **A5** Wischtuch

### **A6** Staubbehälter

A6-1—Staubbehälter-Verschluss

A6-2—Saugeinlass

A6-3—Waschbarer Filter

A6-4—Lufteinlass

### **A7** Dockingstationssockel

### **A8** Stromkabel

### **A9** Einweg-Staubbeutel

### **A10** Station

A10-1—Wassertankgriff

A10-2—Wassertankverschluss

A10-3—Schmutzwassertank

A10-4—Staubbehälterabdeckung

A10-5—Ladekontakte

A10-6—Selbstbefüllender Anschluss

A10-7—Saugeinlass

A10-8—Reinwassertank

A10-9—Statusanzeigeleuchte

- Pulsierend: Entleeren/Moppwaschen
- Rot: Dockingstationsfehler
- Licht aus: Ausgeschaltet/Laden

A10-10—Wasserauslass

A10-11—Luftauslass

A10-12—Dockingstationssockel

A10-13—Filter

A10-14—Staubbeutelsschlitz

A10-15—Stationsstandortsignal

A10-16—Wasserstandschwimmer

A10-17—Filter der

Mopp-Reinigungsvorrichtung

A10-18—Mopp-Reinigungsvorrichtung

## **A11** Stromkabelaufbewahrung

A11-1—Kabelaugänge

A11-2—Stromanschluss

A11-3—Kabelaufbewahrungsschlitz

## **B** Installation

### **B1** Wichtige Informationen

**B1-1**—Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden aufheben und instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

**B1-2**—Wenn Sie den Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, verwenden Sie immer eine sichere physische Barriere gegen versehentliche Stürze, die zu Personenschäden oder Sachschäden führen können.

**Hinweis:** Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen wird der Roboter in der Lage sein, selbstständig zu reinigen.

### **B2** Aufbau

**B2-1**—Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten und ebenen Untergrund. Befestigen Sie den Sockel, indem Sie beide Seiten des Sockels fest nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte drücken, bis Sie ein Klicken hören.

**Hinweis:** Beim Bewegen der Dockingstation müssen Sie die Wassertanks sichern, damit sie nicht herunterfallen.

**B2-2**—Schließen Sie das Stromkabel an der Rückseite der Dockingstation an und belassen Sie überschüssiges Kabel im Aufbewahrungsschlitz.

**Hinweis:** Stromkabel kann an beiden Seiten entnommen werden.

**B2-3**—Montieren Sie die Moppachsen im Roboter, bis Sie ein „Klicken“ hören.

**B2-4**—Klicken

### **B3** Dockingstation aufstellen

Sorgen Sie für einen Abstand von ungefähr 1 m nach oben sowie 0,46 m in der Länge und 1,2 m in der Breite. Platzieren Sie die Station auf einem harten und ebenen Untergrund (Holz/Fliesen/Beton usw.) flach an einer Wand. Am Standort muss guter WLAN-Empfang herrschen, damit Sie die mobile App besser nutzen können. Stecken Sie das Gerät dann ein und vergewissern Sie sich, dass die Statusanzeigeleuchte der Dockingstation aufleuchtet.

**B3-1**—Ungefähr 1 m


**B3-2**—Ungefähr 0,46 m

**B3-3**—Ungefähr 1,2 m

#### **Hinweise:**

- Wenn das Stromkabel senkrecht am Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, was dazu führt, dass die Station bewegt oder getrennt wird.
- Die Statusanzeigeleuchte der Dockingstation leuchtet auf, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und ist aus, wenn der Roboter geladen wird.
- Die Statusanzeigeleuchte der Station leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation umkippen und Probleme beim Andocken und Verlassen verursachen.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Signal der Dockingstation blockieren könnte; andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht ohne Reinwassertank, Schmutzwassertank, Staubbehälterabdeckung, Einweg-Staubbeutel oder Mopp-Reinigungsvorrichtung.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß den Wartungsanweisungen. Reinigen Sie die Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch oder Taschentuch.
- Alle Stationen werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in den Wasserleitungen der Station verbleibt.

### **B4** Einschalten und Aufladen des Roboters

Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Warten Sie, bis die Betriebsanzeige konstant leuchtet, und stellen Sie den Roboter dann zum Aufladen auf die Station. Der Roboter ist mit einem

integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter bei normalem Gebrauch geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

**B4-1—Die Statusanzeigeleuchte der Dockingstation erlischt, die Stromanzeige des Roboters blinkt: Aufladen**

**Hinweis:** Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Schließen Sie in diesem Fall den Roboter an die Station an.

## Mit der App verbinden

Dieser Roboter unterstützt sowohl die Roborock App als auch die Xiaomi Home App. Wählen Sie diejenige, die Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird.

### 1 App herunterladen

**Option 1:** Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



**Option 2:** Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Xiaomi Home“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### 2 WLAN zurücksetzen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, um die WLAN-Anzeige zu sehen.

2. Halten Sie die Tasten  $\cup$  und  $\cap$  gedrückt, bis Sie den Sprachalarm „WLAN zurücksetzen“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

**Hinweis:** Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

### 3 Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock-App, tippen Sie auf die Schaltfläche „Scannen zum Verbinden“ oder auf die Schaltfläche „Nach Gerät suchen“, oder öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und fügen Sie das Gerät wie in der App beschrieben hinzu.

**Hinweise:**

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Das WLAN wird automatisch deaktiviert, wenn der Roboter länger als 30 Minuten auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen wollen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.

## C Gebrauchsanweisung

### Ein/Aus

Halten Sie die  $\cup$ -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeige leuchtet auf, und der Roboter geht in den Standby-Modus.

Halten Sie die Taste  $\cup$  gedrückt, und den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.


### C1 Füllen des Wassertanks

Entfernen und öffnen Sie den Reinwasertank und füllen Sie den Tank mit Wasser. Schließen Sie den Deckel, verriegeln Sie den Verschluss und setzen Sie den Tank wieder ein.

**Hinweise:**

- Um Korrosion oder Schäden zu vermeiden, verwenden Sie im Wassertank nur den Bodenreiniger der Marke Roborock.
- Nicht zu viel Reinigungsflüssigkeit hinzufügen, um zu verhindern, dass der Roboter aufgrund von Schlupf nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Um eine Verformung des Wassertanks zu vermeiden, darf kein heißes Wasser in den Tank gefüllt werden.
- Falls Wasserflecken auf dem Wassertank zurückbleiben, wischen Sie diese vor dem Wiedereinsetzen ab.

## **C2** Start der Reinigung

Drücken Sie zum Starten der Reinigung die Taste . Der Roboter plant seine Reinigungsrouten auf der Grundlage seines Raumscans. Er unterteilt einen Raum in Zonen, zeichnet zunächst die Zonenkanten und füllt dann die Zone im Zickzackmuster. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Zonen nacheinander und reinigt das Haus effizient.

**C2-1—Zone 1 - Gereinigt**

**C2-2—Zone 2 - Gereinigt**

**C2-3—Zone 3 - In Arbeit**

**C2-4—Zone 4 - Nächste Zone**

### **Hinweise:**

- Damit der Roboter automatisch saugen und zur Dockingstation zurückkehren kann, den Roboter von der Dockingstation aus starten. Bewegen Sie die Station während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während des Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Der Roboter zieht die Wischtuchhalterung beim Reinigen des Teppichs zurück. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Wisch-Einsatz, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.



## **Punktreinigung**

Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Punktreinigung im Pausenmodus zu starten. Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen

quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

**Hinweis:** Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus über.

## **Pausieren**

Wenn der Roboter läuft, eine beliebige Taste drücken, um ihn anzuhalten, die Taste  drücken, um die Reinigung fortzusetzen, und die Taste  drücken, um ihn zurück zur Dockingstation zu schicken.

**Hinweis:** Einen pausierten Roboter manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## **Schlafen**

Wenn der Roboter über 10 Minuten lang pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeige blinkt alle paar Sekunden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter aufzuwecken.

### **Hinweise:**

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

## **DND-Modus**

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. Sie können die App verwenden, um den DND-Modus zu deaktivieren oder den DND-Zeitraum zu ändern. Bei aktiviertem DND-Modus nimmt


der Roboter die Reinigung nicht automatisch wieder auf; die Stromanzeige leuchtet schwach und die Lautstärke der Sprachanweisungen wird verringert.

## **Moppwäsche**

Während der Reinigung bestimmt der Roboter automatisch, wann er zum Waschen des Mopps und zum Nachfüllen des Wassertanks zur Ladestation zurückkehren sollte, um seine Wischleistung zu maximieren. Tippen Sie während des Reinigens auf die Stationstaste in der App, um den Roboter für die Moppwäsche zurückzusenden. Wenn der Roboter lädt, halten Sie die Taste  am Roboter gedrückt oder tippen Sie auf die Schaltfläche „Waschen“ in der App, um das Waschen manuell zu starten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Waschen zu stoppen.

**Hinweis:** Damit der Roboter den Mopp automatisch wäscht, ihn von der Dockingstation aus starten und die Station während der Reinigung nicht bewegen.

## **Entleeren**

Die automatische Entleerung beginnt automatisch, wenn der Roboter nach der Reinigung zur Dockingstation zurückkehrt. Zum manuellen Starten der Entleerung die Taste  am angedockten Roboter drücken oder in der App auf die Schaltfläche „Entleeren“ tippen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Entleeren zu stoppen.

#### Hinweise:

- Wenn die automatische Entleerung über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, den Staubbehälter manuell entleeren und sicherstellen, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.


## Trocknen

Der Trocknungsvorgang beginnt automatisch nach dem Waschen des Mopps bzw. nach Reinigungsabschluss. Zum manuellen Starten bzw. Stoppen der Trocknung tippen Sie in der App auf die Schaltfläche „Trocknen“.

#### Hinweise:

- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- „Automatisch Trocknen“ lässt sich in der App deaktivieren.

## Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Drücken Sie im Pausenmodus die Taste  um den Roboter zurück in die Dockingstation zu schicken. Beim Aufladen des Roboters blinkt die Stromanzeige.

**Hinweis:** Findet der Roboter die Station nicht, kehrt er automatisch an seinen Startpunkt zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.


## System-Reset

Setzen Sie das System zurück, wenn der Roboter nicht auf Tastendrucke reagiert oder sich nicht ausschalten lässt. Drücken

Sie die Reset-Taste, und der Roboter wird automatisch zurückgesetzt.

**Hinweis:** Nach dem Zurücksetzen des Systems werden die geplante Reinigung, WLAN usw. auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter nach einem System-Reset nicht richtig funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Reset-Taste, bis Sie die Sprachansage „Wiederherstellung der Werkseinstellungen“ hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Roboterfehler

Die Stromanzeige des Roboters blinkt rot und ein akustisches Signal ertönt. Folgen Sie den Sprachanweisungen und den Aufforderungen in der App zur Fehlerbehebung.

#### Hinweise:

- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## Dockingstationsfehler

Die Statusanzeigeleuchte des Docks leuchtet ständig rot. Folgen Sie den Sprachanweisungen und den Aufforderungen in der App zur Fehlerbehebung.

# D Routinemäßige Wartung

## D1 Hauptbürste

\* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen

D1-1—Hauptbürstenabdeckung

D1-2—Verriegelungen

D1-3—Hauptbürste

D1-4—Hauptbürstenkappen

D1-5—Hauptbürstenlager

D1-6—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie auf die Verriegelungen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

D1-7—Ziehen Sie die Hauptbürste heraus und entfernen Sie das Hauptbürstenlager. Drehen Sie die Hauptbürstenkappen in die angegebene Entriegelungsrichtung, um die Kappen zu entfernen. Entfernen Sie dann alle Haare oder Schmutz, die sich um die Hauptbürste verfangen haben, von beiden Enden der Hauptbürste.

D1-8—Setzen Sie die Hauptbürste wieder ein.

D1-9—Setzen Sie die Hauptbürstenabdeckung wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass die vier Zähne vollständig im Schlitz sitzen, und drücken Sie dann auf die Hauptbürstenabdeckung, um sie zu arretieren.

#### Hinweise:

- Die Hauptbürste sollte mit einem feuchten Tuch abgewischt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt getrocknet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Hauptbürste keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

### D2 Seitenbürste

\* Monatlich reinigen und alle 3-6 Monate austauschen

Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Setzen Sie die Bürste wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

### D3 Rundlaufrad

\* Nach Bedarf reinigen

D3-1—Die Achse mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher heraushebeln und das Rad herausnehmen.

**Hinweis:** Die Halterung des Rundlaufrads lässt sich nicht entfernen.

D3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad trocknen und setzen Sie es durch Drücken wieder ein.

### D4 Hauptrad

\* Monatlich reinigen

Reinigen Sie das Hauptrad mit einem weichen, trockenen Tuch.

### D5 Staubbehälter

\* Nach Bedarf reinigen

D5-1—Die obere Abdeckung des Roboters öffnen, auf die Staubbehälterverriegelung drücken und den Staubbehälter entnehmen.

D5-2—Öffnen Sie den waschbaren Filter und entleeren Sie den Staubbehälter.

D5-3—Befüllen Sie den Staubbehälter mit sauberem Wasser und setzen Sie den waschbaren Filter wieder ein. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und gießen Sie dann das schmutzige Wasser aus.

**Hinweis:** Um Verstopfungen zu vermeiden, verwenden Sie nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

D5-4—Lassen Sie den Staubbehälter und den waschbaren Filter trocknen.

### D6 Waschbarer Filter

\* Alle zwei Wochen reinigen und den Filter alle 6-12 Monate austauschen

D6-1—Entfernen Sie den Filter.

D6-2—Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

**Hinweis:** Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, einer Bürste oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3—Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang gründlich trocknen und bauen Sie ihn dann wieder ein.

### D7 Wischtücher

\* Nach Bedarf reinigen und alle 1-3 Monate austauschen

D7-1—Entfernen Sie das Wischtuch von der Wischtuchhalterung. Reinigen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

**Hinweis:** Ein schmutziges Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D7-2—Stecken Sie das Wischtuch fest auf die Halterung.

### D8 Robotersensoren

\* Monatlich reinigen

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D8-1—Dockingstationsucher

D8-2—Reactive

Tech-Hindernisumgehungssensor

D8-3—Wandsensor

D8-4—Moppwaschsensoren

D8-5—Teppichsensor

D8-6—Vier Klippensensoren

### D9 Bewegungen der Dockingstation

Heben Sie die Dockingstation an, um sie zu bewegen. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch direktes Anheben des Dockingstationssockels, der Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung, um ein Herabfallen der Dockingstation zu vermeiden.

### D10 Schmutzwassertank

\* Nach Bedarf reinigen

Öffnen Sie den Deckel des Schmutzwassertanks und schütten Sie das Schmutzwasser aus.

Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser, schließen Sie den Deckel und schütteln Sie ihn. Gießen Sie das Schmutzwasser aus. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie ihn dann wieder ein.

### **D11** Ladekontakt-Bereich

\* Monatlich reinigen

Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter und an der Dockingstation mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

### **D12** Auswechseln des Einweg-Staubbeutels

\* Nach Bedarf austauschen

**D12-1**—Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung.

**D12-2**—Entfernen Sie den Einweg-Staubbeutel in der Pfeilrichtung und entsorgen Sie ihn.

#### Hinweise:

- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Setzen Sie immer einen Staubbeutel ein, bevor Sie die Staubbehälterabdeckung schließen, um eine automatische Entleerung ohne Beutel zu vermeiden. Sie können die automatische Entleerung auch in der App deaktivieren.

**D12-3**—Reinigen Sie den Bereich um den Filter mit einem trockenen Tuch. Setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel in den Schlitz ein und falten Sie den Staubbeutel auseinander, um die Entleerungsleistung zu maximieren.

**D12-4**—Schließen Sie die Abdeckung des Staubbehälters und vergewissern Sie sich, dass sie sicher abgedichtet ist.

### **D13** Mopp-Reinigungsvorrichtung

\* Nach Bedarf reinigen

**D13-1**—Entnehmen Sie die Mopp-Reinigungsvorrichtung.

**D13-2**—Spülen Sie die Mopp-Reinigungsvorrichtung und den Filter mit Wasser ab.

**D13-3**—Setzen Sie die Mopp-Reinigungsvorrichtung wieder ein.

## Grundparameter

### Roboter

|                      |   |
|----------------------|---|
| Modell               | QX0PEA                                    |
| Akku                 | Lithium-Ionen-Akku, 14,4 V/5200 mAh (TYP) |
| Netzeingangsleistung | 20 VDC 1,5 A                              |
| Ladezeit             | Ca. 4 Stunden                             |

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

## Entleerungs- und Auffüllstation

|   |   |
|---|---|
| Modell                                  | EWFD11HRR oder EWFD12HRR                  |
| Nenneingangsspannung                    | 220–240 V AC                              |
| Nennfrequenz                            | 50–60 Hz                                  |
| Nenneingangsstrom (Staubsammlung)       | 4 A                                       |
| Nenneingangsstrom (Nicht-Staubsammlung) | 0,55 A                                    |
| Nennausgangsleistung                    | 20 VDC 1,5 A                              |
| Akku                                    | Lithium-Ionen-Akku, 14,4 V/5200 mAh (TYP) |

## Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.





# **Roborock Q Revo**

## **Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente**

Leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

### **Indice**

- 34 Informazioni per la sicurezza
- 36 Panoramica del prodotto
- 37 Installazione
- 38 Connessione all'app
- 38 Istruzioni per l'uso
- 40 Manutenzione ordinaria
- 42 Parametri di base
- 42 Problemi comuni

# Informazioni per la sicurezza

## Restrizioni

### AVVERTENZA

- Per ricaricare le batterie utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile Roborock EWFD11HRR o EWFD12HRR, forniti insieme al prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, caricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.
- Non posizionare alcun oggetto in prossimità dell'ingresso di aspirazione della stazione di ricarica.
- Non infilare le dita nella giunzione della stazione di ricarica, per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il paraurti verticale, il coperchio superiore o il paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevando la base, le maniglie del serbatoio dell'acqua o il coperchio del contenitore della polvere.
- Accertarsi che il robot sia compatibile con la stazione di ricarica: in caso contrario, lo svuotamento o la ricarica potrebbero non riuscire.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria. Qualora il condotto dell'aria risulti bloccato, pulirlo immediatamente.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto o sulla stazione di ricarica, né coprirli con alcun oggetto (come un coperchio contro la polvere), che siano in funzione o no.
- Non raccogliere nulla che sia incendiato o fumante, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non usare la stazione di ricarica per raccogliere oggetti infiammabili o esplosivi, come accendini, benzina o toner usato in stampanti o fotocopiatrici.

# Informazioni per la sicurezza

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito insieme al prodotto per evitare la possibilità di fumo, calore o fiamme.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di riporre la stazione di ricarica.

## **A** Panoramica del prodotto

### **A1** Robot (vista dall'alto)



#### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

#### Spia di alimentazione

- Bianca: livello della batteria  $\geq$  20%
- Rossa: livello della batteria  $<$  20%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore



#### —Stazione di ricarica

- Premere per tornare alla stazione di ricarica/avviare lo svuotamento
- Premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot/lavaggio panno

**Nota:** premere qualunque pulsante per arrestare il robot durante la pulizia o l'aggancio alla stazione di ricarica.

A1-1—Rilevatore della stazione di ricarica

A1-2—Sensore tecnico reattivo di aggiramento ostacoli

### **A2** Robot (vista dal basso)

A2-1—Sensore di parete

A2-2—Ruota omnidirezionale

A2-3—Sensore tappeto

A2-4—Spazzola laterale

A2-5—Ruota principale

A2-6—Spazzola principale

A2-7—Chiusure coperchio spazzola principale

A2-8—Panni di lavaggio

A2-9—Sensori di caduta

### **A3** Robot (coperchio superiore aperto)

A3-1—Paraurti verticale

A3-2—Sensore LiDAR

A3-3—Spia WiFi

- Spenta: WiFi disabilitato
- Lampeggiante lentamente: in attesa di collegamento
- Lampeggiante rapidamente: collegamento in corso
- Fissa: WiFi collegato

A3-4—Pulsante di reset

A3-5—Cestino della polvere

A3-6—Contatti di ricarica

A3-7—Sensore lavaggio panno

A3-8—Pulsante di posizionamento

A3-9—Porta di auto-riempimento

A3-10—Moduli sollevamento e rotazione automatica del panno

A3-11—Uscita dell'aria

A3-12—Paraurti

### **A4** Aggancio panno di lavaggio

A4-1—Cuscinetti velcro

A4-2—Asse panno

**Nota:** fissare i panni di lavaggio in posizione.

### **A5** Panno di lavaggio

### **A6** Cestino della polvere

A6-1—Chiusura del cestino della polvere

A6-2—Ingresso di aspirazione

A6-3—Filtro lavabile

A6-4—Ingresso dell'aria

### **A7** Base della stazione di ricarica

### **A8** Cavo di alimentazione

### **A9** Sacchetto per la polvere monouso

### **A10** Stazione di ricarica

A10-1—Maniglia del serbatoio dell'acqua

A10-2—Chiusura del serbatoio dell'acqua

A10-3—Serbatoio dell'acqua sporca

A10-4—Coperchio del contenitore della polvere

A10-5—Contatti di ricarica

A10-6—Porta di auto-riempimento

A10-7—Ingresso di aspirazione

A10-8—Serbatoio dell'acqua pulita

A10-9—Spia di stato

- Lampeggiante: svuotamento/lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A10-10—Uscita dell'acqua

A10-11—Uscita dell'aria

A10-12—Base della stazione di ricarica

A10-13—Filtro

A10-14—Fessura per il sacchetto per la polvere

A10-15—Guida posizione stazione di ricarica

A10-16—Galleggiante livello acqua

A10-17—Filtro serbatoio di pulizia

A10-18—Serbatoio di pulizia

## **A11** Custodia cavo di alimentazione

A11-1—Prese cavo

A11-2—Porta di alimentazione

A11-3—Vano custodia cavo

## **B** Installazione

### **B1** Informazioni importanti

**B1-1**—Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

**B1-2**—Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

**Nota:** durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

### **B2** Assemblaggio

**B2-1**—Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto. Fissare la base premendo con decisione su entrambi i lati della base, quindi premendo la parte di collegamento al centro finché non si sente uno scatto.

**Nota:** quando si sposta la stazione di ricarica, fissare i serbatoi dell'acqua per evitare che cadano.

**B2-2**—Collegare il cavo di alimentazione sul retro della stazione di ricarica, inserendo il cavo in eccesso nel vano di custodia.

**Nota:** il cavo di alimentazione può fuoriuscire su uno qualunque dei lati.

**B2-3**—Installare gli assi del panno nel robot fino a sentire uno scatto.

**B2-4**—Scatto

### **B3** Posizionamento della stazione di ricarica

Mantenere uno spazio libero di circa 1 m (3,3 piedi) di altezza, 0,46 m (1,5 piedi) di lunghezza e 1,2 m (3,9 piedi) di larghezza. Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto (legno/piastrelle/cemento ecc.), contro una parete. Accertarsi che la posizione abbia un buon segnale

WiFi per una migliore esperienza con l'app mobile, quindi collegare la stazione accertandosi che la spia di stato sia accesa.

**B3-1**—Circa 1 m (3,3 piedi)


**B3-2**—Circa 0,46 m (1,5 piedi)

**B3-3**—Circa 1,2 m (3,9 piedi)

**Note:**

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione di ricarica.
- La spia di stato della stazione di ricarica è accesa quando la stazione è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato della stazione di ricarica diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Posizionando la stazione di ricarica su una superficie morbida (come un tappeto) la stazione di ricarica potrebbe inclinarsi, causando problemi in fase di aggancio e di ripartenza.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.
- Non utilizzare la stazione di ricarica senza serbatoio dell'acqua pulita, serbatoio dell'acqua sporca, coperchio del contenitore della polvere, sacchetto della polvere monouso o serbatoio di pulizia.
- Mantenere la stazione di ricarica secondo le istruzioni per la manutenzione. Non pulire la stazione di ricarica con un panno o un fazzoletto umido.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

## B4 Accensione e ricarica del robot

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Attendere fino a che la spia di alimentazione sia fissa, quindi posizionare il robot sulla stazione di ricarica per caricarlo. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**B4-1—La spia di stato della stazione di ricarica si spegne, la spia di alimentazione del robot lampeggia: ricarica in corso**

**Nota:** il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collegare il robot alla stazione di ricarica.

## Connessione all'app

Questo robot supporta sia l'app Rorobrock che quella Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

### 1 Download dell'app

**Opzione 1:** cercare "Rorobrock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.





**Opzione 2:** cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



### 2 Reset del WiFi

1. Aprire il coperchio superiore e individuare la spia del WiFi.

2. Premere e tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reset WiFi in corso". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### 3 Aggiunta di un dispositivo


Aprire l'app Rorobrock e toccare il pulsante "Scansiona per connetterti" o il pulsante "Cerca dispositivo", oppure aprire l'app Xiaomi Home e toccare il segno "+" nell'angolo in alto a destra, quindi aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.


#### Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende una connessione per più di 30 minuti, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.

## C Istruzioni per l'uso

### Accensione/spengimento

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità Standby.

Premere e tenere premuto il pulsante  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.


### C1 Riempimento del serbatoio dell'acqua

Rimuovere e aprire il serbatoio dell'acqua pulita e riempire il serbatoio di acqua. Chiudere il coperchio, bloccare il fermo e rimontare il serbatoio.

#### Note:

- Per prevenire corrosione o danni, utilizzare solo il detergente per pavimenti di marca Rorobrock nel serbatoio dell'acqua.
- Non aggiungere troppo liquido detergente per evitare che il robot funzioni in modo improprio a causa dello scivolamento.
- Per evitare deformazioni del serbatoio dell'acqua, non inserire acqua calda nel serbatoio.
- Se rimangono segni d'acqua sul serbatoio dell'acqua, pulirli prima di reinstallare.

## **C2** Avvio della pulizia


Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso di pulizia in base alla sua scansione della stanza. Divide una stanza in zone, disegna i bordi delle zone, quindi riempie la zona con un percorso a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo efficientemente la casa.

C2-1—Zona 1—Pulita  
C2-2—Zona 2—Pulita  
C2-3—Zona 3—In corso  
C2-4—Zona 4—Prossima zona

### Note:



- Per permettere al robot di aspirare e tornare alla stazione di ricarica in modo automatico, avviare il robot dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Il robot ritrarrà l'aggancio del panno durante la pulizia del tappeto. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.
- Prima di iniziare ogni operazione di lavaggio, assicurarsi che i panni siano stati installati correttamente.

## Pulizia spot

Premere e tenere premuto il pulsante  per avviare la pulizia spot in modalità Pausa. Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) x 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, premere il pulsante  per riprendere la pulizia, premere il pulsante  per riportarlo alla stazione di ricarica.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e l'indicatore di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.


### Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegne automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Modalità DND


Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. È possibile utilizzare l'app per disabilitare la modalità DND o modificare il periodo DND. Quando il DND è attivato, il robot non riprenderà automaticamente la pulizia, la spia di alimentazione si affievolirà e il volume dei messaggi vocali si abbasserà.

## Lavaggio del panno

Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia. Durante la pulizia, toccare il pulsante Stazione nell'app per rimandare indietro il robot per il lavaggio del panno. Mentre il robot è in fase di ricarica, premere e tenere premuto il pulsante  sul robot o toccare il pulsante Lavaggio nell'app per avviare manualmente il lavaggio. Premere qualunque pulsante per arrestare il lavaggio.

**Nota:** per consentire al robot di lavare automaticamente il panno, avviare il robot dalla stazione di ricarica e non spostare la stazione durante la pulizia.

## Svuotamento

Lo svuotamento automatico inizierà automaticamente quando il robot ritornerà alla stazione di ricarica, dopo la pulizia. Per avviare manualmente lo svuotamento, premere il pulsante  sul robot agganciato alla stazione, oppure toccare il pulsante Svuota nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.

### Note:

- Quando lo svuotamento automatico sia rimasto inutilizzato per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e assicurarsi che la presa d'aria sia libera per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.
- Evitare frequenti svuotamenti manuali.


## Asciugatura

L'asciugatura si avvia automaticamente dopo il lavaggio del panno o dopo il completamento della pulizia. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante Asciugatura nell'app.

### Note:

- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.

## Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. In modalità Pausa, premere il pulsante  per riportare il robot alla stazione di ricarica. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggerà.


**Nota:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento. Premere il pulsante Reset e il robot si ripristinerà automaticamente.

**Nota:** dopo aver effettuato il reset del sistema, la pulizia programmata, il WiFi, ecc. verranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo, premere e tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante Reset fino a udire l'avviso vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

## Errore del robot

La spia di alimentazione del robot lampeggerà in colore rosso e verrà emesso un allarme vocale. Seguire le istruzioni vocali e le istruzioni nell'app per la risoluzione del problema.

### Note:

- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Errore nella stazione di ricarica

La spia di stato della stazione di ricarica sarà rossa fissa. Seguire le istruzioni vocali e le istruzioni nell'app per la risoluzione del problema.

## Manutenzione ordinaria

### Spazzola principale

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi

**D1-1—Coperchio della spazzola principale**

**D1-2—Chiusure**

**D1-3—Spazzola principale**

**D1-4—Cappucci della spazzola principale**

**D1-5—Cuscinetto della spazzola principale**

**D1-6—**Capovolgere il robot e premere le chiusure per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

**D1-7—**Estrarre la spazzola principale e rimuovere il cuscinetto della spazzola principale. Ruotare i cappucci della spazzola principale nella direzione di sblocco indicata per rimuovere i cappucci e rimuovere i peli aggrovigliati o lo sporco su entrambe le estremità della spazzola principale.

**D1-8—**Reinstallare la spazzola principale.

**D1-9—**Reinstallare il coperchio della spazzola principale. Assicurarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nella fessura, quindi premere sul coperchio della spazzola principale per bloccarlo.

### Note:

- La spazzola principale deve essere pulita con un panno umido e lasciata asciugare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detersivi corrosivi o disinfettanti per pulire la spazzola principale.



## **D2** Spazzola laterale

\* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi

Svitare la vite della spazzola laterale. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Reinstallare la spazzola e serrare la vite.

## **D3** Ruota omnidirezionale

\* Pulire in base alle necessità

**D3-1**—Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

**D3-2**—Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Asciugare e reinstallare la ruota, premendola saldamente in posizione.

## **D4** Ruota principale

\* Pulire mensilmente

Pulire la ruota principale con un panno morbido e asciutto.

## **D5** Cestino della polvere

\* Pulire in base alle necessità

**D5-1**—Aprire il coperchio superiore del robot e premere la chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

**D5-2**—Aprire il filtro lavabile e svuotare il cestino della polvere.

**D5-3**—Riempire il cestino della polvere con acqua pulita e reinstallare il filtro lavabile. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire blocco, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

**D5-4**—Lasciare asciugare il cestino della polvere e il filtro lavabile.

## **D6** Filtro lavabile

\* Pulire ogni due settimane e sostituire il filtro ogni 6-12 mesi

**D6-1**—Rimuovere il filtro.

**D6-2**—Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, la spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

**D6-3**—Permettere al filtro di asciugarsi completamente per 24 ore, poi reinstallarlo.

## **D7** Panni di lavaggio

\* Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 1-3 mesi

**D7-1**—Rimuovere il panno di lavaggio dal suo supporto. Pulire il panno di lavaggio e asciugarlo all'aria.

**Nota:** un panno di lavaggio sporco comprometterà i risultati della pulizia. Pulirlo prima di utilizzarlo.

**D7-2**—Attaccare il panno sul supporto saldamente in posizione.

## **D8** Sensori del robot

\* Pulire mensilmente

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

**D8-1**—Rilevatore della stazione di ricarica

**D8-2**—Sensore tecnico reattivo di aggiramento ostacoli

**D8-3**—Sensore di parete

**D8-4**—Sensore lavaggio panno

**D8-5**—Sensore tappeto

**D8-6**—Quattro sensori di caduta

## **D9** Spostamento della stazione di ricarica

Sollevare e spostare la stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica sollevando direttamente la base, le maniglie del serbatoio dell'acqua o il coperchio del contenitore della polvere, per evitare che la stazione possa cadere.

## **D10** Serbatoio dell'acqua sporca

\* Pulire in base alle necessità

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e versare fuori l'acqua sporca. Riempire il serbatoio con acqua pulita, chiudere il coperchio e agitare. Versare via l'acqua sporca. Chiudere il coperchio e reinstallare.

## D11 Zone dei contatti di ricarica

\* Pulire mensilmente

Utilizzare un panno morbido asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

## D12 Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

\* Sostituire in base alle necessità

D12-1—Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere.

D12-2—Rimuovere il sacchetto per la polvere monouso nella direzione della freccia ed eliminarlo.

### Note:

- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.
- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di chiudere il coperchio del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

D12-3—Pulire la zona attorno al filtro con un panno asciutto. Installare un nuovo sacchetto per la polvere monouso in posizione lungo la fessura e aprire il sacchetto per massimizzare le prestazioni di svuotamento.

D12-4—Chiudere il coperchio del contenitore della polvere e assicurarsi che sia ben sigillato.

## D13 Serbatoio di pulizia

\* Pulire in base alle necessità

D13-1—Rimuovere il serbatoio di pulizia.

D13-2—Sciacquare con acqua il serbatoio di pulizia e il filtro.

D13-3—Reinstallare il serbatoio di pulizia.

## Parametri di base

### Robot

|                   |   |
|-------------------|---|
| Modello           | QX0PEA  |
| Batteria          | Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TYP) |
| Ingresso nominale | 20 VCC 1,5 A                                      |
| Tempo di carica   | Circa 4 ore                                       |

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

## Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento

|  |   |
|--|---|
| Modello  | EWFD11HRR o EWFD12HRR                             |
| Tensione di ingresso nominale                      | 220-240 VCA                                       |
| Frequenza nominale                                 | 50-60 Hz  |
| Ingresso nominale (raccolta polvere)               | 4 A   |
| Ingresso nominale (raccolta diversa dalla polvere) | 0,55 A  |
| Uscita nominale                                    | 20 VCC 1,5 A                                      |
| Batteria   | Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TYP) |

## Problemi comuni

Scansiona il codice QR sottostante per visualizzare Problemi comuni.



# **Roborock Q Revo**

## **Manual del usuario del robot aspirador**

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

### **Índice**

- 44 Información de seguridad
- 46 Descripción general del producto
- 47 Instalación
- 48 Conexión a la aplicación
- 49 Instrucciones de uso
- 50 Mantenimiento rutinario
- 52 Parámetros básicos
- 52 Problemas comunes

# Información de seguridad

## Restricciones

### ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble Roborock EWFD11HRR o EWFD12HRR suministrada con este producto.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas o encima de muebles.
- Para evitar que el robot aspirador se atasque y cause daños en objetos de valor, retire del suelo los objetos y enseres ligeros y delicados (como bolsas de plástico y jarrones) antes de comenzar a limpiar.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos).
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Si va a mantener guardado el robot aspirador, cárguelo completamente antes y consérvelo apagado en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada de succión de la base.
- No introduzca los dedos en la junta de la base para evitar posibles lesiones.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot sosteniéndolo por la tapa superior, el parachoques o el parachoques vertical. No mueva la base levantando la parte inferior, las asas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.
- Asegúrese de que el robot es compatible con la base, ya que de lo contrario el vaciado o la carga podrían fallar.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire. Si el conducto de aire está obstruido, límpielo inmediatamente.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre el producto o la base, ni lo cubra con ningún elemento (incluyendo la cubierta antipolvo), independientemente de si está en funcionamiento o no.
- No recoja nada que esté ardiendo o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No use la base para recoger objetos inflamables o explosivos, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.

# Información de seguridad

## Batería y carga

### ADVERTENCIAS

- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Use únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto para evitar la formación potencial de humo, calor o fuego.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de guardar la base.

## **A** Descripción general del producto

### **A1** Robot (vista superior)



#### Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender o apagar el robot
- Pulsar para iniciar la limpieza

#### Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería  $\geq 20$  %
- Rojo: nivel de batería  $< 20$  %
- Pulsos de luz: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error



#### —Base de carga

- Pulsar para regresar a la base o comenzar el vaciado
- Mantener pulsado para empezar a limpiar una zona específica o lavar la mopa

**Nota:** Pulse cualquier botón para detener el robot mientras está limpiando o volviendo a la base.

A1-1—Localizador de base de carga

A1-2—Sensor de obstáculos Reactive Tech

### **A2** Robot (vista inferior)

A2-1—Sensor de pared

A2-2—Rueda omnidireccional

A2-3—Sensor de alfombras

A2-4—Cepillo lateral

A2-5—Rueda principal

A2-6—Cepillo principal

A2-7—Pestillos de la tapa del cepillo principal

A2-8—Mopas

A2-9—Sensores de desnivel

### **A3** Robot (tapa superior abierta)

A3-1—Parachoques vertical

A3-2—Sensor de distancia láser (LiDAR)

A3-3—Indicador de WiFi

- Apagado: WiFi deshabilitada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Luz fija: WiFi conectada

A3-4—Botón Restablecer

A3-5—Depósito de polvo

A3-6—Contactos de carga

A3-7—Sensor de lavado de mopa

A3-8—Botón de posicionamiento

A3-9—Puerto de autollenado

A3-10—Módulos de fregado con elevación y rotación automática

A3-11—Salida de aire

A3-12—Parachoques

### **A4** Soporte de mopa

A4-1—Almohadillas de velcro

A4-2—Eje de mopa

**Nota:** Fije las mopas en su lugar.

### **A5** Mopa

### **A6** Depósito de polvo

A6-1—Pestillo del depósito de polvo

A6-2—Entrada de succión

A6-3—Filtro lavable

A6-4—Entrada de aire

### **A7** Parte inferior

### **A8** Cable de alimentación

### **A9** Bolsa para polvo desechable

### **A10** Base

A10-1—Asa del tanque de agua

A10-2—Pestillo del tanque de agua

A10-3—Tanque de agua sucia

A10-4—Tapa del recipiente de polvo

A10-5—Contactos de carga

A10-6—Puerto de autollenado

A10-7—Entrada de succión

A10-8—Tanque de agua limpia

A10-9—Luz del indicador de estado

- Pulsos de luz: vaciando/lavando la mopa
- Rojo: error en la base
- Luz apagada: apagado/cargando

- A10-10—Salida de agua
- A10-11—Salida de aire
- A10-12—Parte inferior
- A10-13—Filtro
- A10-14—Ranura de la bolsa para polvo
- A10-15—Baliza de localización de la base de carga
- A10-16—Flotador de nivel de agua
- A10-17—Filtro del tanque de lavado
- A10-18—Tanque de lavado

## **A11** Almacenamiento del cable de alimentación

- A11-1—Salidas de cable
- A11-2—Puerto de alimentación
- A11-3—Ranura de almacenamiento del cable

## **B** Instalación

### **B1** Información importante

- B1-1**—Antes de limpiar, recoja los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

- B1-2**—Cuando use el robot aspirador en una zona elevada, utilice siempre una barrera física segura para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

**Nota:** Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.

### **B2** Montaje

- B2-1**—Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Fije la parte inferior presionando ambos lados de la parte inferior firmemente y después presionando la parte de conexión de la zona intermedia hasta oír un clic.

**Nota:** Al mover la base, sujete los tanques de agua para evitar que se caigan.

- B2-2**—Conecte el cable de alimentación a la parte trasera de la base y guarde el cable sobrante en la ranura de almacenamiento.

**Nota:** El cable de alimentación puede salir por cualquiera de los lados.

- B2-3**—Para instalar en el robot los ejes de la mopa, presione hasta escuchar un clic.
- B2-4**—Clic

### **B3** Colocar la base

Mantenga 1 m (3,3 pies) de espacio libre por encima, 0,46 m (1,5 pies) por delante y 1,2 m (3,9 pies) a cada lado. Coloque la base contra


la pared sobre un suelo duro y plano (madera/baldosas/hormigón, etc.). Asegúrese de que la ubicación cuente con buena recepción de señal WiFi para disfrutar de una mejor experiencia en la aplicación móvil. Enchufe la base y compruebe que la luz del indicador de estado de la base esté encendida.

- B3-1**—Alrededor de 1 m (3,3 pies)
- B3-2**—Alrededor de 0,46 m (1,5 pies)
- B3-3**—Alrededor de 1,2 m (3,9 pies)

#### **Notas:**

- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atrapararlo, moviendo la base de carga y desconectándola.
- La luz del indicador de estado de la base permanece encendida mientras llega corriente y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz del indicador de estado de la base cambia a rojo si se produce un error.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/estera), el robot podría inclinarse y tener problemas para llegar o salir de la base.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot no volviera a la base.
- No use la base sin el tanque de agua limpia, el tanque de agua sucia, la tapa del recipiente de polvo, la bolsa para polvo desechable o el tanque de lavado.
- Realice el mantenimiento de la base conforme a las instrucciones de mantenimiento. No limpie la base con un paño o un pañuelo húmedo.
- Todas las bases están sujetas a pruebas con agua antes de salir de la fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en los conductos de la base.

## B4 Encender y cargar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz de encendido se mantenga fija y coloque el robot aspirador en la base de carga. El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el robot aspirador siempre cargado en condiciones normales de uso.

**B4-1—Luz del indicador de estado de la base apagada, indicador de encendido del robot emitiendo pulsos de luz: cargando**

**Nota:** Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, conecte el robot a la base de carga.

## Conexión a la aplicación

El robot aspirador es compatible con las aplicaciones Roborock y Xiaomi Home. Escoja la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación

**Opción 1:** busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.





**Opción 2:** busque "Xiaomi Home" en App Store o en Google Play o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión WiFi

1. Abra la tapa superior y busque el indicador de WiFi.

2. Mantenga pulsados los botones  y  hasta que suene la alerta de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

**Nota:** Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

### 3 Agregar dispositivo

Abra la aplicación Roborock y pulse el botón "Escanear para conectar" o el botón "Buscar dispositivo", o abra la aplicación Xiaomi Home y pulse en la esquina superior derecha sobre el icono "+". Siga las instrucciones para agregar el dispositivo.



#### Notas:

- Este proceso puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga las instrucciones que la aplicación le indique.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 30 minutos, la WiFi se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes la conexión WiFi.



# C Instrucciones de uso

## Encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. El indicador de encendido se iluminará y el robot entrará en modo de espera. Mantenga pulsado el botón  para apagar el robot aspirador y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.


## C1 Llenar el tanque de agua

Retire y abra el tanque de agua limpia y llénelo de agua. Cierre la tapa, bloquee el pestillo y coloque el tanque de vuelta en su lugar.

### Notas:

- Para evitar que el robot se oxide o quede dañado, use únicamente limpiadores de suelo de la marca Roborock en el tanque de agua.
- No añada demasiado limpiador líquido para evitar que el robot funcione incorrectamente debido al deslizamiento.
- Para evitar la deformación del tanque, no añada agua caliente en el tanque.
- Si el tanque de agua muestra marcas de agua, límpielas antes de volver a instalarlo.

## C2 Comenzar a limpiar

Pulse el botón  para empezar a limpiar. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza de acuerdo con su exploración de la habitación. Divide cada habitación en zonas. Primero limpia los bordes de una zona y luego su interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot recorre las zonas una a una limpiando su hogar de forma eficiente.

C2-1—Zona 1: limpia

C2-2—Zona 2: limpia


C2-3—Zona 3: limpiando

C2-4—Zona 4: siguiente zona

### Notas:

- Para que el robot aspire y vuelva a la base de forma automática, encienda el robot cuando esté en la base. No mueva la base de sitio durante el proceso de limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza de una zona se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador la volverá a limpiar una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- El robot retraerá el soporte de mopa cuando limpie la alfombra. El usuario también puede configurar la alfombra como zona restringida desde la aplicación.
- Antes de comenzar tareas de fregado, asegúrese de que las mopas estén instaladas correctamente.



## Limpieza localizada

Mantenga pulsado el botón  para comenzar la limpieza localizada en modo de pausa.

Rango de limpieza: el robot limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.

**Nota:** Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en modo de espera.

## Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego pulse  para que reanude la limpieza o  para que vuelva a la base de carga.

**Nota:** Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

### Notas:


- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente tras permanecer en modo de suspensión más de 12 horas.

## Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar el periodo de DND. Cuando el modo DND está activado, el robot no reanuda la limpieza automáticamente, la luz del indicador de encendido se atenúa y el volumen de los mensajes de voz baja.


## Lavado de mopa

Durante la limpieza, el robot determina de forma automática cuándo debe regresar a la base para lavar la mopa y cuándo debe rellenar el tanque de agua para maximizar el rendimiento de fregado. Durante la limpieza, pulse el botón Base en la aplicación para enviar el robot de vuelta a la base para el

lavado de la mopa. Cuando el robot aspirador se está cargando, mantenga presionado el botón  en el robot o pulse el botón Lavar en la aplicación para iniciar el lavado de mopa manualmente. Pulse cualquier botón para detener el lavado.

**Nota:** Para que el robot lave la mopa de forma automática, ponga en marcha el robot desde la base y no mueva esta durante la limpieza.

## Vaciado

El proceso de vaciado automático comenzará automáticamente cuando el robot vuelva a la base después de la limpieza. Para iniciarlo manualmente, pulse el botón  cuando el robot esté en la base o pulse el botón Vaciar en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el proceso de vaciado.

### Notas:

- Si no ha usado al vaciado automático en mucho tiempo, vacíe el depósito de polvo del robot manualmente y extraiga de la entrada de aire posibles residuos para lograr un óptimo rendimiento.
- La función de vaciado automático puede deshabilitarse desde la aplicación.
- Evite realizar un vaciado manual frecuente.


## Secado

El secado se inicia automáticamente tras el lavado de la mopa o una vez finalizada la limpieza. Para iniciar o detener el secado manualmente, pulse el botón Secado en la aplicación.

### Notas:

- La duración del secado se puede modificar desde la aplicación.
- El secado automático puede deshabilitarse desde la aplicación.

## Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Si está en pausa, pulse  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga. Mientras el robot aspirador se esté cargando, el indicador de encendido emitirá pulsos de luz.


**Nota:** Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

## Restablecer sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema. Pulse el botón Restablecer y el robot se restablecerá automáticamente.

**Nota:** Una vez restablecido el sistema, las programaciones de limpiezas, los ajustes de WiFi, etc. volverán a los valores de fábrica.

## Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados el botón  y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando valores de fábrica". El robot aspirador se restaurará entonces a sus ajustes de fábrica.

## Error en el robot

El indicador de encendido del robot parpadeará en rojo y se reproducirá una alerta de voz. Siga los mensajes de voz y las instrucciones de la aplicación para la solución de problemas.

### Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Error en la base

La luz del indicador de estado de la base será roja fija. Siga los mensajes de voz y las instrucciones de la aplicación para la solución de problemas.

## Mantenimiento rutinario

### Cepillo principal

\* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses

D1-1—Tapa del cepillo principal

D1-2—Pestillos

D1-3—Cepillo principal

D1-4—Tapones del cepillo principal

D1-5—Cojinete del cepillo principal

D1-6—Dele la vuelta al robot y presione los pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

**D1-7**—Extraiga el cepillo principal y retire el cojinete del cepillo principal. Gire los tapones del cepillo principal en la dirección de desbloqueo indicada para poder retirarlos y limpiar la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo.

**D1-8**—Vuelva a instalar el cepillo principal.

**D1-9**—Vuelva a instalar la tapa del cepillo principal. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén bien colocadas en la ranura y presione la tapa del cepillo principal para encajarla.

**Notas:**

- Puede limpiar el cepillo principal con un paño húmedo. Déjelo secar al aire, alejado de la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar el cepillo principal.

## **D2 Cepillo lateral**

\* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral. Retire y limpie el cepillo lateral. Vuelva a colocar el cepillo y apriete el tornillo.

## **D3 Rueda omnidireccional**

\* Limpiar cuando sea necesario

**D3-1**—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

**D3-2**—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Seque la rueda y vuelva a montarla presionando para encajarla perfectamente en su sitio.

## **D4 Rueda principal**

\* Limpiar cada mes

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

## **D5 Depósito de polvo**

\* Limpiar cuando sea necesario

**D5-1**—Abra la tapa superior del robot aspirador, presione el pestillo del depósito de polvo y extráigalo.

**D5-2**—Extraiga el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

**D5-3**—Llene el depósito de polvo con agua limpia y vuelva a instalar el filtro lavable. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

**Nota:** Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

**D5-4**—Deje que el depósito de polvo y el filtro se sequen bien.

## **D6 Filtro lavable**

\* Limpiar cada dos semanas y sustituir el filtro cada 6-12 meses

**D6-1**—Retire el filtro.

**D6-2**—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

**Nota:** Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con un cepillo ni con objetos duros.

**D6-3**—Deje secar el filtro durante 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

## **D7 Mopas**

\* Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 1-3 meses

**D7-1**—Retire la mopa de su soporte. Limpie la mopa y déjela secar al aire.

**Nota:** Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Limpíela antes de usarla.

**D7-2**—Fije firmemente la mopa en el soporte.

## **D8 Sensores del robot aspirador**

\* Limpiar cada mes

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

**D8-1**—Localizador de la base de carga

**D8-2**—Sensor de obstáculos Reactive Tech

**D8-3**—Sensor de pared

**D8-4**—Sensor de lavado de mopa

**D8-5**—Sensor de alfombras

**D8-6**—Cuatro sensores de desnivel

## **D9 Mover la base**

Levante y mueva la base. Para evitar que pueda caerse, no mueva la base levantando directamente la parte inferior, las asas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.

## D10 Tanque de agua sucia

\* Limpiar cuando sea necesario

Abra la tapa del tanque de agua sucia y vacíelo de agua sucia. Llene el tanque con agua limpia, cierre la tapa y agite el tanque. Vacíelo de agua sucia. Cierre la tapa y vuelva a instalarlo.

## D11 Zonas de contactos de carga

\* Limpiar cada mes

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot y de la base.

## D12 Sustituir la bolsa para polvo desechable

\* Sustituir cuando sea necesario

D12-1—Retire la tapa del recipiente de polvo.

D12-2—Retire la bolsa para polvo desechable siguiendo la dirección de la flecha y deséchela.

### Notas:

- El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.
- Instale siempre una bolsa para polvo antes de cerrar la tapa del recipiente de polvo para evitar que se produzca el vaciado automático sin la bolsa. También se puede deshabilitar la función de vaciado automático desde la aplicación.

D12-3—Limpie alrededor del filtro con un paño seco. Instale una nueva bolsa para polvo desechable a lo largo de la ranura y despliegue la bolsa para maximizar el rendimiento del vaciado.

D12-4—Ponga la tapa del recipiente de polvo. Compruebe que esté bien cerrada.

## D13 Tanque de lavado

\* Limpiar cuando sea necesario

D13-1—Extraiga el tanque de lavado.

D13-2—Enjuague con agua el tanque de lavado y el filtro.

D13-3—Vuelva a instalar el tanque de lavado.

## Parámetros básicos

### Robot

|                 |  |
|-----------------|--|
| Modelo          | QX0PEA   |
| Batería         | Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (TYP) |
| Entrada nominal | 20 VCC 1,5 A                                       |
| Tiempo de carga | Aprox. 4 horas                                     |

**Nota:** El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

## Base de Vaciado, Lavado y Llenado

|  |  |
|--|--|
| Modelo                                     | EWFD11HRR o<br>EWFD12HRR                           |
| Tensión nominal de entrada                 | 220-240 VCA  |
| Frecuencia nominal                         | 50-60 Hz   |
| Entrada nominal (recogida de suciedad)     | 4 A  |
| Entrada nominal (sin recogida de suciedad) | 0,55 A   |
| Salida nominal                             | 20 VCC 1,5 A                                       |
| Batería                                    | Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (TYP) |

## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



# Roborock Q Revo

## Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

### Spis treści

- 54 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 56 Opis produktu
- 57 Instalacja
- 58 Łączenie się z aplikacją
- 58 Instrukcja użytkowania
- 60 Rutynowa konserwacja
- 62 Podstawowe parametry
- 62 Typowe problemy

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ograniczenia

### OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonego zasilacza Roborock EWFD11HRR lub EWFD12HRR dostarczanego z tym produktem.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Aby uniknąć zablokowania produktu i uszkodzenia wartościowych przedmiotów, przed rozpoczęciem odkurzania należy usunąć z podłogi lekkie rzeczy (takie jak plastikowe torby) i delikatne przedmioty (takie jak wazon).
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku przechowywania robota należy go całkowicie naładować i wyłączyć, a następnie umieścić go w chłodnym i suchym miejscu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy go ładować co najmniej co trzy miesiące.
- Nie ustawiaj żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej.
- Nie wkładaj palców w spoinę stacji dokującej, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, gdzie śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenoś robota za pomocą pionowego zderzaka, górnej pokrywy lub zderzaka. Nie przenoś stacji dokującej poprzez podnoszenie bazy stacji dokującej, uchwytów zbiornika wody ani pokrywy pojemnika na kurz.
- Upewnij się, że robot jest zgodny ze stacją dokującą, w innej sytuacji opróżnianie lub ładowanie mogą się nie powieść.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający. Jeżeli kanał zasysający zostanie zablokowany, należy niezwłocznie go wyczyścić.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie należy umieszczać na produkcie lub stacji dokującej żadnych przedmiotów (w tym dzieci i zwierząt domowych) ani zasłaniać urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną), niezależnie od tego, czy jest ona używana, czy nie.
- Nie zbieraj przedmiotów palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalniczki lub gorący popiół.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania przedmiotów palnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Akumulator i ładowanie

### OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Stosuj tylko dostarczony z produktem przewód zasilający, aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Należy odłączyć przewód zasilający przed odłożeniem stacji dokującej do przechowywania.

## **A** Opis produktu

### **A1** Robot (widok z góry)



#### Moc/czyszczenie

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

#### Kontrolka zasilania

- Białe: poziom naładowania baterii  $\geq 20\%$
- Czerwone: poziom naładowania baterii  $< 20\%$
- Pulsujące: ładowanie lub uruchamianie w toku
- Migające na czerwono: błąd



#### Stacja dokująca

- Naciśnij, aby powrócić do stacji dokującej / rozpocząć opróżnianie
- Aby rozpocząć czyszczenie/mopowanie punktowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk

**Uwaga:** naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub zjazdu do stacji dokującej.

A1-1—Lokalizator stacji dokującej

A1-2—Czujnik omijania przeszkód  
Reactive Tech

### **A2** Robot (widok z dołu)

A2-1—Czujnik ściany

A2-2—Kółko wielokierunkowe

A2-3—Czujnik dywanu

A2-4—Szczotka boczna

A2-5—Kółko główne

A2-6—Szczotka główna

A2-7—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej

A2-8—Ściereczki mopa

A2-9—Czujniki krawędzi

### **A3** Robot (górną pokrywa otwarta)

A3-1—Zderzak pionowy

A3-2—Czujnik LiDAR

A3-3—Kontrolka WiFi

- Wył.: WiFi wyłączone
- Miga wolno: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: łączenie
- Stałe światło: WiFi podłączone

A3-4—Przycisk resetowania

A3-5—Pojemnik na śmieci

A3-6—Styki ładujące

A3-7—Czujnik mopowania

A3-8—Przycisk pozycjonowania

A3-9—Port samouzupelniający

A3-10—Moduły automatycznego  
podnoszenia i obracania mopa

A3-11—Wylot powietrza

A3-12—Zderzak

### **A4** Mocowanie ściereczki mopa

A4-1—Ściereczki z rzepami

A4-2—Oś mopa

**Uwaga:** przymocuj ściereczkę mopa.

### **A5** Ściereczka mopa

### **A6** Pojemnik na śmieci

A6-1—Zatrzask pojemnika na kurz

A6-2—Wlot ssania

A6-3—Filtr zmywalny

A6-4—Wlot powietrza

### **A7** Podstawa stacji dokującej

### **A8** Przewód zasilający

### **A9** Jednorazowy worek na kurz

### **A10** Wróć do stacji dokującej

A10-1—Rączka zbiornika na wodę

A10-2—Pokrywa zbiornika na wodę

A10-3—Pojemnik na brudną wodę

A10-4—Pokrywa zbiornika na kurz

A10-5—Styki ładujące

A10-6—Port samouzupelniający

A10-7—Wlot ssania

A10-8—Zbiornik na czystą wodę

A10-9—Światło wskaźnika statusu

- Miga: opróżnianie/mycie mopa
- Czerwone: błąd stacji dokującej
- Wyłączone: zasilanie wyłączone / ładowanie



- A10-10—Wylot wody
- A10-11—Wylot powietrza
- A10-12—Podstawa stacji dokującej
- A10-13—Filtr
- A10-14—Szczelina na worek na kurz
- A10-15—Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej
- A10-16—Pływak poziomu wody
- A10-17—Filtr zbiornika czyszczącego
- A10-18—Zbiornik czyszczący

## **A11** Schowek na przewód zasilający

- A11-1—Wyloty kabla
- A11-2—Port zasilania
- A11-3—Miejsce do przechowywania kabla

## **B** Instalacja

### **B1** Ważne informacje

- B1-1**—Usuń z podłogi przewody, twarde lub ostre przedmioty (jak gwoździe czy szkło) oraz luźne przedmioty i przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.
- B1-2**—W przypadku użycia robota na pewnej wysokości należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej zapobiegającej przypadkowemu

upadkowi urządzenia, który mógłby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

**Uwaga:** przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na całej trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać po kolejnym uruchomieniu.

### **B2** Montaż

**B2-1**—Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze. Dołącz podstawę poprzez wciśnięcie w dół obu boków podstawy, a następnie zdecydowane naciśnięcie łączącej je części, aż do usłyszenia kliknięcia.

**Uwaga:** podczas przenoszenia stacji dokującej zabezpiecz zbiornik na wodę, aby zapobiec jego odpadnięciu.

**B2-2**—Podłącz przewód zasilający z tyłu stacji dokującej i umieść jego nadmiar w szczelinie schowka.

**Uwaga:** wyjście kabla zasilania może być z dowolnej strony.

**B2-3**—Zainstaluj osie mopa robota w odpowiednim miejscu; powinieneś usłyszeć kliknięcie.

**B2-4**—Kliknięcie

### **B3** Ustaw stację dokującą

Zrób miejsce, aby dookoła była przestrzeń o 1 m wysokości, 0,46 m długości i 1,2 m szerokości. Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze (drewno / płytki / beton itd.), przy ścianie. Upewnij się, że

dana lokalizacja ma dobrą siłę sygnału WiFi, aby zapewnić sobie lepszą obsługę aplikacji mobilnej, a następnie włącz aplikację i upewnij się, że kontrolka statusu doku jest włączona.

**B3-1**—Więcej niż 1 m

**B3-2**—Ok. 0,46 m

**B3-3**—Ok. 1,2 m

**Uwagi:**

- Jeśli przewód zasilający będzie zwiisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Kontrolka statusu stacji dokującej jest włączona, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Kontrolka statusu stacji dokującej zmienia kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przechylenie i doprowadzić do problemów z dokowaniem oraz odsuwaniem.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej; w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Nie używaj stacji dokującej bez zbiornika na czystą wodę, zbiornika na brudną wodę, pokrywki na pojemnik na kurz, wymiennego worka na kurz ani filtra wody.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji. Nie czyść stacji dokującej mokrą ściereczką lub chusteczką.
- Wszystkie stacje dokujące są poddawane testom z wykorzystaniem wody, zanim opuszczą fabrykę. Jest to normalne, że mała ilość wody pozostanie w kanalikach stacji dokującej.

## B4 Włączanie i ładowanie robota

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\cup$ , aby włączyć robota. Poczekaj aż lampka zasilania zacznie świecić stałym światłem, a następnie umieść robota w stacji dokującej w celu naładowania. Robot jest wyposażony we wbudowaną, wysokowydajną baterię litowo-jonową. Aby utrzymać wysoką wydajność baterii, podczas normalnego użytkowania należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**B4-1**—Lampka wskaźnika stanu stacji dokującej wyłącza się, kontrolka zasilania robota pulsuje: ładowanie

**Uwaga:** robot może się nie włączyć, jeśli poziom naładowania baterii jest niski. W takim przypadku należy podłączyć robota do stacji dokującej.

## Łączenie się z aplikacją

Ten robot obsługuje aplikację Roborock i Xiaomi Home. Wybierz aplikację, która najlepiej odpowiada twoim potrzebom.

### 1 Pobierz aplikację

**Opcja 1:** wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play, lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



**Opcja 2:** wyszukaj zwrot „Xiaomi Home” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



### 2 Resetowanie WiFi

1. Otwórz górną pokrywę i znajdź kontrolkę WiFi.
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  $\cup$  i  $\triangleleft$ , dopóki nie usłyszysz ostrzeżenia głosowego „Resetowanie WiFi”. Reset jest zakończony, gdy kontrolka WiFi miga powoli. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

**Uwaga:** jeśli nie możesz się połączyć z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

### 3 Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Skanuj, aby połączyć” lub „Szukaj urządzenia”. Możesz też otworzyć aplikację Xiaomi Home, wybrać „+” w prawym górnym rogu i dodać urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

**Uwagi:**

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- WiFi zostanie automatycznie wyłączone, jeśli robot czeka na połączenie dłużej niż 30 minut. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.

## C Instrukcja użytkowania

### Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\cup$ , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\cup$ , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl odkurzania.

**Uwaga:** robota nie można wyłączyć podczas ładowania.


### C1 Napełnianie zbiornika wody

Usuń i otwórz zbiornik na czystą wodę, a następnie go napełnij. Zamknij pokrywę i zatrzask, a następnie umieść zbiornik na miejscu.

#### Uwagi:

- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniu robota, do zbiornika na wodę wlewać wyłącznie środek do czyszczenia podłóg marki Roborock.
- Nie dodawać zbyt dużej ilości środka do czyszczenia, aby nie spowodować ślizgania się robota i jego nieprawidłowego działania.
- Aby uniknąć deformacji zbiornika na wodę, nie należy umieszczać w nim gorącej wody.
- Jeśli w zbiorniku pozostaną ślady po wodzie, wytrzyj je przed ponowną instalacją.

## C2 Rozpoczęcie odkurzania

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odkurzanie. Robot zaplanuje swoją trasę na podstawie skanu pomieszczenia. Dzieli on pomieszczenie na strefy, przemieszczając się najpierw po jej krawędziach, a następnie zygzakiem wewnątrz niej. W ten sposób robot czyści wszystkie strefy po kolei, efektywnie sprzątając pomieszczenia.

C2-1—Strefa 1 – Odkurzona

C2-2—Strefa 2 – Odkurzona

C2-3—Strefa 3 – W toku


C2-4—Strefa 4 – Następna strefa

#### Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne odkurzanie i powrót do stacji dokującej, uruchom robota ze stacji dokującej. Nie przemieszczaj stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli sprzątnię zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprzątnię dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.



- Robot cofnie mopą podczas sprzątania dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że ściereczki mopa są poprawnie założone.

## Odkurzanie punktowe

Aby rozpocząć czyszczenie punktowe w trybie pauzy, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Zakres odkurzania: robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (4,9 stopy) × 1,5 m (4,9 stopy).

**Uwaga:** po odkurzeniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

## Pauza

W razie potrzeby naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę robota. Naciśnij przycisk , aby wznowić odkurzanie, lub przycisk , aby odesłać go z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

## Czuwanie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb czuwania, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby uaktywnić robota.


#### Uwagi:

- Robot przechodzi w stan czuwania, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.

## Tryb DND


Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Aby zablokować lub zmodyfikować funkcję trybu DND, użyj aplikacji. Kiedy tryb DND jest włączony, robot nie będzie automatycznie wznawiał czyszczenia, wskaźnik zasilania będzie przyciemniony, a głośność komunikatów głosowych będzie zmniejszona.

## Mycie mopa

W trakcie czyszczenia robot automatycznie określa, kiedy powinien wrócić do stacji dokującej w celu umycia mopa i napełnienia zbiornika na wodę dla maksymalizacji wydajności mopowania. Podczas sprzątania dotknij w aplikacji przycisku „Dokuj”, aby wysłać robota z powrotem do stacji dokującej w celu wyczyszczenia mopa. Kiedy robota ładuje się, wciśnij i przytrzymaj przycisk  na robocie lub dotknij w aplikacji przycisku „Mycie”, aby rozpocząć mycie. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać mycie.

**Uwaga:** aby umożliwić robotowi automatyczne mycie mopa, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenieś stacji dokującej podczas sprzątania.

## Opróżnianie

Automatyczne opróżnianie rozpocznie się po powrocie robota do stacji dokującej po zakończonym sprzątaniu. Aby ręcznie rozpocząć opróżnianie naciśnij przycisk  na robocie podłączonym do stacji dokującej lub dotknij przycisku Opróżnij w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.

### Uwagi:

- Jeśli automatycznie opróżnianie będzie nieużywane przez dłuższy okres, opróżnij pojemnik na śmieci ręcznie i upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby zapewnić optymalną wydajność opróżniania.
- Automatyczne opróżnianie może być wyłączone za pomocą aplikacji.
- Unikaj częstego opróżniania ręcznego.


## Osuszanie

Osuszanie uruchamia się automatycznie po zakończeniu mycia mopa lub sprzątania. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać osuszanie, dotknij przycisku „Osuszanie” w aplikacji.

### Uwagi:

- Czas osuszania może być zmodyfikowany w aplikacji.
- Automatyczne osuszanie może być wyłączone za pomocą aplikacji.

## Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. W trybie wstrzymania naciśnij przycisk , aby wysłać robota z powrotem do stacji dokującej. Podczas ładowania robota kontrolka zasilania będzie migać.


**Uwaga:** jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został włączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

## Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system. Naciśnij przycisk resetu, aby automatycznie zresetować robota.

**Uwaga:** po zresetowaniu systemu zaplanowane cykle odkurzania, ustawienia WiFi itp. zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, należy go wyłączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciskaj przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych”. Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

## Błąd robota

Kontrolka zasilania robota będzie migać na czerwono i powstanie alarm głosowy. Postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi i instrukcjami w aplikacji, aby rozwiązać problem.

### Uwagi:

- Robot automatycznie wejdzie w tryb czuwania, jeśli pozostanie w stanie błędów przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie nieprawidłowo działającego robota w stacji dokującej przerywa aktualne sprzątanie.

## Błąd stacji dokującej

Kontrolka stacji dokującej będzie świeciła stałym światłem na czerwono. Postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi i instrukcjami w aplikacji, aby rozwiązać problem.

## Rutynowa konserwacja

### Szczotka główna

\* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12

D1-1—Pokrywa szczotki głównej

D1-2—Zatraski

D1-3—Szczotka główna

D1-4—Nasadki szczotki głównej

D1-5—Łożysko szczotki głównej

D1-6—Odwróć robota i naciśnij zatraski, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

D1-7—Wymij główną szczotkę, a następnie jej łożysko. Obróć nakrywkę szczotki głównej w kierunku odblokowania i zdejmij je, aby usunąć nakrywkę, a następnie usuń wszelkie zablokowane włosy lub brud na obu końcach szczotki głównej.

D1-8—Zainstaluj szczotkę główną ponownie.

D1-9—Zainstaluj pokrywę szczotki głównej ponownie. Upewnij się, że gnieźda ząbki są w pełni osadzone w cztery, a następnie naciśnij pokrywę szczotki głównej, aby ją zablokować.

#### Uwagi:

- Szczotkę główną należy przetrzeć moką szmatką i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

### D2 Szczotka boczna

\* Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3-6 miesięcy

Odkręć śrubę szczotki bocznej. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Ponownie zainstaluj szczotkę i dokręć śrubę.

### D3 Kółko wielokierunkowe

\* Czyść wedle potrzeby

D3-1—Użyj narzędzia (np. małego śrubokręta), aby podważyć oś i zdjąć kółko.

**Uwaga:** wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

D3-2—Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Wysusz i ponownie zamocuj kółko, mocno wciskając je na miejsce.

### D4 Kółko główne

\* Czyść co miesiąc

Kółko główne czyść za pomocą miękkiej suchej szmatki.

### D5 Pojemnik na śmieci

\* Czyść wedle potrzeby

D5-1—Otwórz górną pokrywę robota i naciśnij zatrask pojemnika na śmieci, aby go wyjąć.

D5 2—Otwórz filtr zmywalny i opróżnij pojemnik na kurz.

D5-3—Napełnij pojemnik na śmieci czystą wodą i załóż ponownie filtr zmywalny. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem na śmieci, a następnie wylej brudną wodę.

**Uwaga:** aby zapobiec zatłakaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

D5-4—Pozostaw pojemnik na śmieci oraz filtr zmywalny do wyschnięcia.

### D6 Filtr zmywalny

\* Czyść co dwa tygodnie; wymieniaj filtr co 6-12 miesięcy

D6-1—Usuń filtr.

D6-2—Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

**Uwaga:** nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotką ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

D6-3—Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

### D7 Ściereczki mopa

\* Czyść zgodnie z wymogami i wymieniaj co 1-3 miesiące

D7-1—Ściągnij ściereczkę mopa z uchwytu. Oczyść ściereczkę mopa i wysusz na powietrzu.

**Uwaga:** jeśli ściereczka mopa będzie brudna, może mieć to wpływ na skuteczność sprzątania. Przed użyciem wypłucz ją.

D7-2—Przymocuj ściereczkę mopa stabilnie do uchwytu.

### D8 Czujniki robota

\* Czyść co miesiąc

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

D8-1—Lokalizator stacji dokującej

D8-2—Czujnik omijania przeszkód Reactive Tech

D8-3—Czujnik ściany

D8-4—Czujnik mopowania

D8-5—Czujnik dywanu

D8-6—Cztery czujniki krawędzi

### D9 Przesławianie stacji dokującej

Podnieś i przenieś stację dokującą. Nie przenoś stacji dokującej podnosząc bezpośrednio za stację dokującą, uchwyty zbiornika wody ani pokrywę pojemnika na kurz; pozwoli to zapobiec odpadnięciu stacji dokującej.

### D10 Zbiornik na brudną wodę

\* Czyść wedle potrzeby

Otwórz pokrywę zbiornika na brudną wodę i wylej z niego brudną wodę. Napełnij zbiornik czystą wodą, zamknij pokrywę i wstrząśnij. Wylej brudną wodę. Zamknij pokrywę, a następnie zamocuj zbiornik ponownie.

### D11 Obszary styków ładujących

\* Czyść co miesiąc

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

### **D12** Wymiana worków na kurz

\* Wymieniaj wedle potrzeby

D12-1—Usuń pokrywę pojemnika na kurz.

D12-2—Usuń wymieniany worek na kurz, ciągnąc w kierunku pokazanym przez strzałkę, a następnie wyrzuć go.

#### Uwagi:

- Uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wyciekom.
- Należy zawsze założyć worek na kurz przed zamknięciem górnej pokrywy pojemnika na kurz, aby uniknąć automatycznego opróżnienia bez worka. Automatyczne opróżnianie można również wyłączyć w aplikacji.

D12-3—Oczyszczyć filtr suchą szmatką. Załóż nowy wymieniany worek na kurz w wyznaczonym miejscu (wzdłuż gniazda) i rozwiń worek na kurz, aby zmaksymalizować wydajność opróżniania.

D12-4—Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i upewnij się, że jest bezpiecznie zablokowana.

### **D13** Zbiornik czyszczący

\* Czyść wedle potrzeby

D13-1—Wyjmij zbiornik czyszczący.

D13-2—Przeplucz zbiornik czyszczący i filtr wodą.

D13-3—Zamontuj zbiornik czyszczący ponownie.

## Podstawowe parametry

### Robot

|                      |  |
|----------------------|--|
| Model                | QX0PEA                                     |
| Bateria              | Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 5200 mAh |
| Zasilanie znamionowe | 20 V DC 1,5 A                              |
| Czas ładowania       | Około 4 godzin                             |

**Uwaga:** numer seryjny znajduje się na naklejce umieszczonej na spodzie robota.

### Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

|  |  |
|--|--|
| Model                                      | EWFD11HRR lub EWFD12HRR                    |
| Znamionowe napięcie wejściowe              | 220–240 V AC                               |
| Częstotliwość znamionowa                   | 50–60 Hz                                   |
| Zasilanie znamionowe (zbieranie kurzu)     | 4 A  |
| Zasilanie znamionowe (bez zbierania kurzu) | 0,55 A                                     |
| Znamionowe parametry wyjściowe             | 20 V DC 1,5 A                              |
| Bateria                                    | Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 5200 mAh |

## Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



# Roborock Q Revo

## Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

### Innhold

- 64 Sikkerhetsinformasjon
- 66 Produktoversikt
- 67 Montering
- 68 Koble til appen
- 68 Bruksanvisning
- 70 Rutinemessig vedlikehold
- 72 Grunnparametere
- 72 Vanlige problemer

# Sikkerhetsinformasjon

## Restriksjoner

### ADVARSEL

- Til å lade batteriet brukes bare den avtakbare forsyningsenheten roborock EWFD11HRR eller EWFD12HRR som er levert sammen med dette produktet.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyede flater uten barrierer, som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen i enden eller på møbler.
- For å unngå at produktet blokkeres, og for å unngå skade på verdisaker, fjernes lette gjenstander (som plastposer) og skjøre gjenstander (som vaser) fra gulvet før det gjøres rent.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekoravfall, glass og spikre).
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hvis roboten skal settes til oppbevaring, må den lades helt og slås av før den settes på et kjølig, tørt sted. Lad på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet overutlades.
- Ikke legg gjenstander i nærheten av sugeinntaket på ladestasjonen.
- For å unngå mulig skade, ikke stikk fingre inn i skjøten på ladestasjonen.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten etter den vertikale støtfangeren, toppdekelet eller støtfangeren. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte ladestasjonens sokkel, vanntankhåndtakene eller støvbeholderdekelet.
- Sørg for at roboten er kompatibel med ladestasjonen, ellers kan det hende at du ikke får tømt eller ladet den.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen. Rengjør luftkanalen umiddelbart hvis den blir blokkert.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser gjenstander (inkludert barn og kjæledyr) på produktet eller ladestasjonen, og ikke dekk den til med noe (inkludert støvtett deksel), enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke plukk opp noe som brenner eller avgir røyk, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp brannfarlige eller eksplosive gjenstander, som lighter med flamme, bensin og toner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.



# Sikkerhetsinformasjon

## Batteri og lading

### ADVARSEL

- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet nullstilling av den termiske nødstoppfunksjonen, må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, som en tidsbryter, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av leverandøren.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- Bruk bare strømkabelen som følger med produktet, for slik å unngå mulig røyk, varme eller ild.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær eller med ustabil spenning.
- Koble fra strømkabelen før ladestasjonen settes til oppbevaring.

## **A** Produktoversikt

### **A1** Robot (sett ovenfra)



#### —Slå på/rengjøre

- Trykk på og hold inne for å slå roboten på/av
- Trykk for å starte rengjøring

#### —Strømindikator

- Hvit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Rød: Batterinivå  $< 20\%$
- Pulsring: Lader eller starter opp
- Blinker rødt: Feil



#### —Ladestasjon

- Trykk for å sende tilbake til dokkingstasjonen/begynne å tømme
- Trykk på og hold inne for å starte flekkrengjøring/mopp

**Merk:** Trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe roboten under rengjøring eller på ladestasjonen.

#### A1-1—Stasjonslokalisator

#### A1-2—Reaktiv teknisk sensor for unngåelse av hindringer

### **A2** Robot (sett nedenfra)

#### A2-1—Veggsensor

#### A2-2—Omnidireksjonelt hjul

#### A2-3—Teppesensor

#### A2-4—Sidebørste

#### A2-5—Hovedhjul

#### A2-6—Hovedbørste

#### A2-7—Deksellåser for hovedbørste

#### A2-8—Moppekluter

#### A2-9—Kantsensorer

### **A3** Robot (øvre deksel åpent)

#### A3-1—Vertikal støtfanger

#### A3-2—LiDAR-sensor

#### A3-3—WiFi-indikator

- Av: WiFi deaktivert
- Blinker langsomt: Venter på tilkobling
- Blinker hurtig: Kobler til
- Lyser kontinuerlig: WiFi er tilkoblet

#### A3-4—Nullstillingsknapp

#### A3-5—Støvbeholder

#### A3-6—Ladekontakter

#### A3-7—Moppvask-sensor

#### A3-8—Posisjoneringsknapp

#### A3-9—Selvfillingsport

#### A3-10—Automatisk løfting og rotering av moppemoduler

#### A3-11—Luftuttak

#### A3-12—Støtfanger

### **A4** Moppeklutfeste

#### A4-1—Borrelåsputer

#### A4-2—Moppeaksel

**Merk:** Fest moppeklutene på plass.

### **A5** Moppeklut

### **A6** Støvbeholder

#### A6-1—Støvbeholderlås

#### A6-2—Sugeinntak

#### A6-3—Vaskbart filter

#### A6-4—Luftinntak

### **A7** Ladestasjonens sokkel

### **A8** Strømkabel

### **A9** Engangsstøvpose

### **A10** Stasjon

#### A10-1—Vanntankhåndtak

#### A10-2—Vanntanklokk

#### A10-3—Skittenvannstank

#### A10-4—Støvbeholderdeksel

#### A10-5—Ladekontakter

#### A10-6—Selvfillingsport

#### A10-7—Sugeinntak

#### A10-8—Skittenvannstank

#### A10-9—Statusindikatorlampe

- Pulsring: Tømmer/vasker mopp
- Rød: Feil på ladestasjon
- Lys slukket: Avslått/lader

#### A10-10—Vannuttak

#### A10-11—Luftuttak

#### A10-12—Ladestasjonens sokkel

#### A10-13—Filter

#### A10-14—Spor til støvbeholder

#### A10-15—Signalenhet for ladestasjonslokalisering

#### A10-16—Vannnivåmåler

#### A10-17—Rengjøringstankfilter

#### A10-18—Rengjøringstank

## **A11** Oppbevaring av strømkabel

A11-1—Kabelutganger

A11-2—Strømport

A11-3—Rom for oppbevaring av kabel

## **B** Montering

### **B1** Viktig informasjon

**B1-1**—Rydd opp kabler, harde eller spisse gjenstander (som spikre og glass) og løse gjenstander fra gulvet, og flytt ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn i, treffes av eller slås over ende av roboten.

**B1-2**—Når roboten brukes i et opphøyet område, må det alltid brukes en sikker fysisk barriere for å unngå utilsiktede fall, som kan føre til personskade eller skade på eiendom.

**Merk:** Når roboten brukes for første gang, skal du følge den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten kan rense seg selv til senere bruk.

### **B2** Montering

**B2-1**—Plasser ladestasjonen på et flatt og hardt gulv. Fest sokkelen ved å trykke bestemt ned på begge sidene av sokkelen og deretter trykke ned koblingsdelen i midten til du hører et klikk.

**Merk:** Når du flytter ladestasjonen, må du sikre vanntankene for å forhindre at de faller av.

**B2-2**—Koble til strømkabelen på baksiden av ladestasjonen, og legg overflødig kabel inn i oppbevaringsporet.

**Merk:** Strømkabelen kan trekkes ut på begge sider.

**B2-3**—Monter moppeaksene på roboten, og sett dem på plass til du hører et klikk.

**B2-4**—Klikk

### **B3** Plassere ladestasjonen

Hold en klaring på omtrent 1 m (3,3 fot) i høyden, 0,46 m (1,5 fot) i lengden og 1,2 m (3,9 fot) i bredden. Plasser ladestasjonen på et flatt og hardt gulv (tre/flis/betong osv.), flatt mot en vegg. Sørg for at plasseringen har god WiFi-dekning for en bedre opplevelse med mobilappen, og koble den til for å sikre at statusindikatorlampen til ladestasjonen er på.

**B3-1**—Ca. 1 m (3,3 fot)

**B3-2**—Ca. 0,46 m (1,5 fot)


**B3-3**—Ca. 1,2 m (3,9 fot)

**Merknader:**

- Hvis strømkabelen henger vertikalt mot bakken, kan den hektes opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Ladestasjonens indikatorlampe for status er på når ladestasjonen er slått på, og er av når roboten lades.
- Ladestasjonens indikatorlampe for status bli rødt hvis det oppstår en feil.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/matte), kan det føre til at den velter. Dette kan forårsake problemer ved dokking og avgang.

- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for ladestasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ikke bruk ladestasjonen uten rentvannstank, skittenvannstank, engangsstøpse eller rengjøringsstank.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene. Ikke rengjør ladestasjonen med våt klut eller serviett.
- Alle ladestasjoner gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikk. Det er normalt at det er igjen litt vann i vannbanen til ladestasjonen.

### **B4** Slå på roboten, og lad den

Trykk på og hold inne -knappen for å slå på roboten. Vent til strømlampen lyser kontinuerlig, og plasser så roboten på ladestasjonen for å lade den. Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart litium-ion-batteri med høy ytelse. Hold roboten oppladet under normal bruk for å opprettholde batteriytelsen.

**B4-1**—**Statusindikatorlampen slås av, strømindikatoren til roboten blinker: Lading**

**Merk:** Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Koble i så fall roboten til ladestasjonen.

## Koble til appen

Denne roboten støtter apper for både Roborock og Xiaomi Home. Velg den som passer best for dine behov.

### 1 Laste ned appen

**Alternativ 1:** Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.





**Alternativ 2:** Søk etter «Xiaomi Home» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



### 2 Tilbakestill WiFi

1. Åpne det øvre dekselet, og finn WiFi-indikatoren.

2. Trykk på og hold inne - og -knappene til du hører stemmevarselet «Tilbakestill WiFi». Tilbakestillingen er fullført når WiFi-indikatoren blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

**Merk:** Hvis du ikke kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruten din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestiller du WiFi og legger til roboten som en ny enhet.

### 3 Legge til enhet


Åpne Roborock-appen og trykk på «Skann for å koble til» eller «Søk etter enhet»-knappen, eller åpne Xiaomi Home-appen, trykk på «+» i øvre høyre hjørne og legg til enheten som instruert i appen.


#### Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg instruksjonene som er gitt i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn 30 minutter på tilkobling, deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestiller du WiFi før du fortsetter.

## C Bruksanvisning

### På/av

Trykk på og hold inne -knappen for å slå på roboten. Strømindikatoren slås på, og roboten går i standby-modus.

Trykk på og hold inne -knappen for å slå av roboten og avslutte rengjøringsssyklusen.

**Merk:** Roboten kan ikke slås av når den lades.


## C1 Fylle vanntanken

Fjern og åpne rentvannstanken, og fyll tanken med vann. Lukk lokket, lås låsen og sett tanken tilbake på plass.

#### Merknader:

- For å hindre korrosjon eller skade, skal du kun bruke Roborock-merket gulvrenngjøring i vanntanken.
- For å forhindre at roboten sklir og fungerer feil, må du ikke tilsette for mye rengjøringsvæske.
- For å unngå deformering av vanntanken må den ikke fylles med varmt vann.
- Hvis det er igjen vannflekker på vanntanken, skal de tørkes bort før tanken settes tilbake på plass.

## C2 Starte rengjøring

Trykk på -knappen for å starte rengjøring. Roboten planlegger ruten sin i samsvar med skanningen av rommet. Den deler et rom inn i soner, tegner først opp sonekanter og fyller deretter sonen i et siksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle soner én etter én og rengjør huset på en effektiv måte.

C2-1—Sone 1 – Rengjort

C2-2—Sone 2 – Rengjort

C2-3—Sone 3 – Pågår


C2-4—Sone 4 – Neste sone

#### Merknader:

- For å la roboten automatisk støvsuge og returnere til ladestasjonen, starter du roboten fra ladestasjonen. Ikke flytt ladestasjonen i løpet av rengjøringen.
- Rengjøring kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. La roboten lade før rengjøring startes.
- Hvis rengjøring fullføres innen ti minutter, rengjøres området to ganger.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringsssyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.



- Roboten trekker inn moppefestet ved rengjøring av teppet. Du kan også angi teppet som en forbudssone i appen for å unngå det.
- Før du starter hver en moppeoppgave, må du kontrollere at moppekluten er riktig montert.

## Flekkrengjøring

Trykk på og hold inne -knappen for å starte flekkrengjøring i pausemodus. Rengjøringsområde: Roboten renser et kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m sentrert rundt seg selv.

**Merk:** Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og går i standby-modus.

## Pause

Når roboten er i gang, kan du trykke på hvilken som helst knapp for å sette den på pause, trykke på -knappen for å gjenoppta rengjøringen eller trykke på -knappen for å sende den tilbake til ladestasjonen.

**Merk:** Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

## Dvalemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatoren blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på hvilken som helst knapp for å vekke roboten.


### Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

## DND-modus


Standardperioden for Ikke forstyrret (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modus eller endre DND-perioden. Når DND-modus er på, gjenopptar ikke roboten rengjøringen automatisk, strømindikatorlampen dempes, og volumet på talemeldingene senkes.

## Moppvask

Under rengjøring bestemmer roboten automatisk når den skal returnere til stasjonen for å rengjøre moppen og fylle vanntanken for å optimalisere moppeytelsen. Under rengjøring trykker du på Ladestasjon-knappen i appen for å sende roboten tilbake for vasking av mopp. Når roboten lader, trykker du på og holder inne  knappen på roboten eller trykker på Vask-knappen i appen for å starte vasking manuelt. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe vaskingen.

**Merk:** For at roboten skal kunne vaske moppen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte stasjonen under rengjøring.

## Tømming

Automatisk tømming starter automatisk når roboten returnerer til ladestasjonen etter rengjøring. For å starte tømming manuelt trykker du på -knappen på roboten når den står i ladestasjonen, eller trykk på Tøm-knappen i appen. Trykk på en vilkårlig knapp for å stoppe tømming.

### Merknader:

- Når automatisk tømming ikke har vært brukt over en lengre periode, tømmer du støvbeholderen manuelt og sørger for at luftinntaket ikke er blokkert for optimal tømming.
- Automatisk tømming kan deaktiveres i appen.
- Unngå hyppig manuell tømming.


## Tørking

Tørking starter automatisk etter vasking av mopp eller etter at rengjøring er fullført. For å starte eller stoppe tørking manuelt trykker du på Tørke-knappen i appen.

### Merknader:

- Tørketiden kan endres i appen.
- Automatisk tørking kan deaktiveres i appen.

## Lading

Etter rengjøring går roboten automatisk tilbake til ladestasjonen for å lade. I pausemodus trykker du på -knappen for å sende roboten tilbake til ladestasjonen. Strømindikatoren blinker når roboten lades.

**Merk:** Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

## Nullstille systemet

Nullstill systemet hvis roboten ikke responderer på trykk på knappen eller ikke kan slås av. Trykk på nullstillingsknapp, og roboten nullstilles automatisk.

**Merk:** Etter nullstilling av systemet blir planlagt rengjøring, WiFi osv. gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

## Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter nullstilling av systemet. Trykk på og hold inne □-knappen, og trykk samtidig på nullstillingsknappen til du hører talemeldingen «Gjenoppretter fabrikkinnstillinger». Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

## Robotfeil

En strømindikator på roboten blinker rødt, og en talemelding høres. Følg talemeldingene og instruksjonene i appen for feilsøking.

### Merknader:

- Roboten går automatisk i dvale hvis den blir stående i en feiltilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes på ladestasjonen manuelt.

## Feil på ladestasjon

Ladestasjonens indikatorlampe for status lyser kontinuerlig rødt. Følg talemeldingene og instruksjonene i appen for feilsøking.

## D Rutinemessig vedlikehold

### D1 Hovedbørste

\* Rengjør hver 2. uke, og skift ut hver 6.–12. måned.

D1-1—Hovedbørstedeksel

D1-2—Låser

D1-3—Hovedbørste

D1-4—Hovedbørstehetter

D1-5—Hovedbørstelager

D1-6—Snu roboten, og trykk på låsene for å fjerne hovedbørstedekselet.

D1-7—Trek ut hovedbørsten, og fjern hovedbørstelageret. Roter hovedbørstehettene i den angitte opplåsningsretningen for å fjerne hettene. Fjern eventuelt sammenflokke hår eller smuss i begge ender av hovedbørsten.

D1-8—Sett hovedbørsten tilbake på plass.

D1-9—Sett hovedbørstedekselet tilbake på plass. Sørg for at de fire børstetennene sitter i sporet, og trykk deretter på hovedbørstedekselet for å låse det.

### Merknader:

- Hovedbørsten skal tørkes av med en våt klut og la tørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsvæsker eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørsten.

### D2 Sidebørste

\* Rengjør månedlig, og skift ut hver 3.–6. måned.

Skru opp sidebørstens skrue. Fjern og rengjør sidebørsten. Sett børsten tilbake på plass, og stram skruen.

### D3 Omnidireksjonelt hjul

\* Rengjør etter behov

D3-1—Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og fjerne hjulet.

**Merk:** Braketten til det omnidireksjonelle hjulet kan ikke fjernes.

D3-2—Skipl av hjulet og akselen med vann for å fjerne hår eller smuss. Tørk av hjulet og fest det igjen, og trykk det godt på plass.

### D4 Hovedhjul

\* Rengjør månedlig

Rengjør hovedhjulet med en myk, tørr klut.

### D5 Støvbeholder

\* Rengjør etter behov

D5-1—Åpne toppdekselet på roboten, og trykk på støvbeholderlåsen for å ta ut støvbeholderen.

D5-2—Åpne det vaskbare filteret, og tøm støvbeholderen.

D5-3—Fyll støvbeholderen med rent vann, sett det vaskbare filteret tilbake på plass. Rist støvbeholderen forsiktig, og tøm deretter ut det skitne vannet.

**Merk:** Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

**D5-4**—La støvbeholderen og det vaskbare filteret tørke.

## **D6** Vaskbart filter

\* Rengjør annenhver uke, og skift filteret hver 6.–12. måned

**D6-1**—Fjern filteret.

**D6-2**—Skyll filteret gjentatte ganger, og kakk det for å fjerne så mye smuss som mulig.

**Merk:** For å unngå potensiell skade må du ikke røre filterets overflate med hendene, en børste eller harde gjenstander.

**D6-3**—La filteret tørke godt i 24 timer, og sett det tilbake på plass.

## **D7** Moppekluter

\* Rengjør etter behov, og skift ut hver 1.–3. måned

**D7-1**—Fjern moppekluten fra moppeklutfestet. Rengjør moppekluten, og la den lufttørke.

**Merk:** En skitten moppeklut påvirker rengjøringsvevnen. Rengjør den før bruk.

**D7-2**—Fest moppekluten godt på moppeklutfestet.

## **D8** Robotsensorer

\* Rengjør månedlig

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

**D8-1**—Stasjonslokalisator

**D8-2**—Reaktiv teknisk sensor for unngåelse av hindringer

**D8-3**—Veggsensor

**D8-4**—Moppvask-sensor

**D8-5**—Teppesensor

**D8-6**—Kantsensorer

## **D9** Flytte ladestasjonen

Løft opp og flytt ladestasjonen. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte ladestasjonens sokkel, vanntankhåndtakene eller støvbeholderdekselet direkte for å unngå at ladestasjonen faller av.

## **D10** Skittenvannstank

\* Rengjør etter behov

Åpne lokket på skittenvannstanken, og tøm ut skittenvannet. Fyll tanken med rent vann, lukk lokket og rist. Tøm ut skittenvannet. Lukk lokket, og sett tanken tilbake på plass.

## **D11** Ladekontaktområder

\* Rengjør månedlig

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og stasjonen.

## **D12** Skifte engangsstøvposen

\* Skift etter behov.

**D12-1**—Fjern støvbeholderdekselet.

**D12-2**—Fjern engangsstøvposen i pilens retning, og kast den.

**Merknader:**

- Støvposens håndtak forsegler posen når den fjernes for å unngå lekkasje.
- Sett alltid inn en støvpose før du lukker støvbeholderens lokk, for å unngå automatisk tømning uten posen. Du kan også deaktivere automatisk tømning i appen.

**D12-3**—Rengjør rundt filteret med en tørr klut. Sett en ny engangsstøvpose på plass langs sporet, og brett ut støvposen for å maksimere tømmeytelsen.

**D12-4**—Lukk dekelet til støvbeholderen, og sørg for at det er skikkelig forseglet.

## **D13** Rengjøringsstank

\* Rengjør etter behov

**D13-1**—Fjern rengjøringsstanken.

**D13-2**—Rengjør rengjøringsstanken, og fyll den med vann.

**D13-3**—Sett rengjøringsstanken tilbake på plass.

## Grunnparametere

### Robot

|                  |   |
|------------------|---|
| Modell           | QX0PEA                                      |
| Batteri          | 14,4 V/5200 mAh (TYP)<br>litium-ion-batteri |
| Nominell inngang | 20 V DC 1,5 A                               |
| Ladetid          | Ca. 4 timer                                 |

**Merk:** Serienumret står på et klistremerke på undersiden av roboten.

### Stasjon for tømning, rengjøring og påfylling

|  |  |
|--|--|
| Modell                                     | EWFD11HRR eller<br>EWFD12HRR                     |
| Nominell inngangsspenning                  | 220–240 V AC                                     |
| Nominell frekvens                          | 50–60 Hz   |
| Nominell inngang (opsamling av støv)       | 4 A  |
| Nominell inngang (opsamling av annen støv) | 0,55 A   |
| Nominell utgang                            | 20 V DC 1,5 A                                    |
| Batteri                                    | 14,4 V / 5200<br>mAh (TYP)<br>litium-ion-batteri |

## Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.





# Roborock Q Revo

## Användarhandbok för Robotdammsugare

Läs denna handbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

### Innehåll

- 74 Säkerhetsinformation
- 76 Produktöversikt
- 77 Installation
- 78 Ansluta till appen
- 78 Användaranvisningar
- 80 Rutinunderhåll
- 82 Grundläggande parametrar
- 82 Vanliga problem

# Säkerhetsinformation

## Begränsningar

### VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara försörjningsenheten Roborock EWFD11HRR eller EWFD12HRR som medföljer denna produkt.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning eller ovanpå möbler.
- Förhindra att produkten blockeras och undvik skador på värdefulla föremål genom att ta bort lätta föremål (t.ex. plastpåsar) och ömtåliga objekt (t.ex. vaser) från golvet före städningen.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. porslinskärvor, glas och spikar).
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Inför en längre förvaring ska du ladda roboten helt och stänga av den innan den placeras på en sval och torr plats. Ladda upp den minst var 3:e månad för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.
- Placera inga föremål nära suginloppen på laddningsstationen.
- Stick inte in fingrarna i fogen på laddningsstationen för att undvika eventuella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte roboten med hjälp av den vertikala stötdämparen, det övre locket eller stötdämparen. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i dess bas eller i handtagen till vattentanken eller dammbehållaren.
- Kontrollera att roboten är kompatibel med laddningsstationen. I annat fall kan tömningen eller laddningen misslyckas.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget. Om luftintaget blir blockerat ska det rengöras omedelbart.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på produkten eller laddningsstationen och täck den inte (inklusive med ett dammtätt överdrag), oavsett om den är i drift eller inte.
- Plocka inte upp någonting som brinner eller ryker, som t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp brandfarliga eller explosiva föremål som t.ex. braständare, bensin och toner till skrivare eller kopieringsapparater.

# Säkerhetsinformation

## Batteri och laddning

### VARNING

- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- Använd enbart elkabeln som medföljer produkten för att förhindra potentiell rök, värme eller brand.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är känsligt för åskväder eller har instabil spänning.
- Koppla ur elkabeln innan du ställer laddningsstationen på förvaring.

# A Produktöversikt

## A1 Robot (ovanifrån)



### På/Rengör

- Tryck och håll inne för att slå på eller stänga av roboten
- Tryck för att starta rengöring

### Strömindikator

- Vit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Röd: Batterinivå  $< 20\%$
- Blinkar: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel



### Laddningsstation

- Tryck för att återgå till laddningsstationen/börja tömning
- Tryck och håll inne för att starta punktrengöring/mopptvätt

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den rengör eller är på väg till laddningsstationen.

A1-1—Laddningsstationslokalisering

A1-2—Reactive Tech-sensor för att undvika hinder

## A2 Robot (underifrån)

A2-1—Väggsensor

A2-2—Flervägshjul

A2-3—Mattsensor

A2-4—Sidborste

A2-5—Huvudhjul

A2-6—Huvudborste

A2-7—Spärr till huvudborstens lock

A2-8—Moppdukar

A2-9—Trappsensorer

## A3 Robot (övre lucka öppen)

A3-1—Vertikal stötfångare

A3-2—LiDAR-sensor

A3-3—WiFi-indikator

- Av: WiFi inaktiverad
- Blinkar långsamt: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Fast sken: WiFi ansluten

A3-4—Återställningsknapp

A3-5—Dammbehållare

A3-6—Laddningskontakter

A3-7—Mopptvättssensor

A3-8—Positioneringsknapp

A3-9—Självfyllande port

A3-10—Automatiska moduler för att lyfta och rotera moppen

A3-11—Luftutsläpp

A3-12—Stötfångare

## A4 Moppduksfäste

A4-1—Kardborreband

A4-2—Moppaxel

Obs: Se till att moppdukarna sitter på plats.

## A5 Moppduk

## A6 Dammbehållare

A6-1—Dammbehållarspärr

A6-2—Suginlopp

A6-3—Tvättbart filter

A6-4—Luftintag

## A7 Stationsbas

## A8 Elkabel

## A9 Dammsugarpåse för engångsbruk

## A10 Laddningsstation

A10-1—Handtag för vattentank

A10-2—Spärranordning för vattentank

A10-3—Tank för smutsigt vatten

A10-4—Lock till dammbehållare

A10-5—Laddningskontakter

A10-6—Självfyllande port

A10-7—Insugningsöppning

A10-8—Tank för rent vatten

A10-9—Statusindikatorlampa

- Blinkar: Tömning/mopptvätt
- Röd: Stationsfel
- Släckt lampa: Avstängd/laddar

A10-10—Vattenutsläpp

A10-11—Luftutsläpp

A10-12—Stationsbas

A10-13—Filter

A10-14—Skåra för dammsugarpåse

A10-15—Lokaliseringsändare för laddningsstation

A10-16—Vattennivåmätare

A10-17—Rengöringstankfilter

A10-18—Rengöringstank

## **A11** Förvaring av elkabel

A11-1—Kabeluttag

A11-2—Strömport

A11-3—Förvaringsutrymme för elkabel

## **B** Installation

### **B1** Viktig information

**B1-1**—Rensa kablar, hårda eller vassa föremål (som spikar och glas) samt lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller sakskador på grund av att föremål trasslar in sig i, träffas av eller välts omkull av roboten.

**B1-2**—När roboten används på ett upphöjt område måste alltid en säker fysisk barriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på föremål.

**Obs:** När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I fortsättningen kommer roboten att kunna städa själv.

### **B2** Montering

**B2-1**—Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv. Montera basen genom att trycka ner båda sidor av basen och sedan trycka på den anslutande delen i mitten till du hör ett klick.

**Obs:** Säkra vattentankarna när du flyttar laddningsstationen så att de inte trillar av.

**B2-2**—Anslut elkabeln till baksidan av laddningsstationen och behåll överflödigt kabel inuti förvaringsutrymmet.

**Obs:** Strömkabel kan gå ut på valfri sida.

**B2-3**—När du hör ett "klick" är moppaxlarna i roboten korrekt monterade.

**B2-4**—Klick

### **B3** Placera laddningsstationen

Se till att det finns ett fritt utrymme ca 1 m högt, 0,46 m långt och 1,2 m brett. Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv (trä/klinker/betong osv.) mot en vägg. Se till att platsen har god WiFi-anslutning för en bättre upplevelse med mobilappen. Koppla sedan in den och kontrollera att statusindikatorlampan lyser.

**B3-1**—Ca 1 m


**B3-2**—Ca 0,46 m

**B3-3**—Ca 1,2 m

**Obs!**

- Om elkabeln hänger vertikalt utmed golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket medför att stationen flyttas eller kopplas ur.
- Laddningsstationens statusindikatorlampa är på när den är påslagen och av när roboten laddas.
- Stationens statusindikatorlampa lyser rött om ett fel uppstår.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du ställer laddningsstationen på en mjuk yta (matta/underlägg) riskerar laddningsstationen att välta och kan orsaka problem vid laddning och förflyttning.
- Håll laddningsstationen på avstånd från direkt solljus eller sådant som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare. Annars kan robotens återgång till laddningsstationen förhindras.
- Använd inte laddningsstationen utan tank för rent vatten, tank för smutsvatten, dammbehållarlock, dammsugarpåse för engångsbruk eller rengöringstank.
- Underhåll laddningsstationen enligt underhållsanvisningarna. Rengör inte laddningsstationen med en våt duk eller vått papper.
- Alla stationer genomgår vattenbaserade tester innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en liten mängd vatten stannar i stationens vattenväg.

### **B4** Starta och ladda roboten

Tryck in och håll in -knappen för att sätta på roboten. Vänta tills strömindikatorn lyser och placera sedan roboten i laddningsstationen för att ladda. Roboten är försedd med ett inbyggt återuppladdningsbart paket med högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas laddad under normal användning.

**B4-1**—Laddningsstationens statusindikatorlampa släcks, robotens strömindikator blinkar: **Uppladdning**

**Obs:** Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Anslut i så fall roboten till laddningsstationen.

## Ansluta till appen

Den här roboten stöder både Roborock- och Xiaomi Home-appar. Välj den som bäst motsvarar dina behov.

### 1 Hämta appen

**Alternativ 1:** Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.





**Alternativ 2:** Sök "Xiaomi Home" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



### 2 Återställ WiFi

1. Öppna det övre locket och leta upp WiFi-indikatorn.

2. Tryck in och håll kvar knapparna  och  tills du hör röstmeddelandet "Återställer WiFi". Återställningen är slutförd när WiFi-indikatorn blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

**Obs:** Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

### 3 Lägg till enhet


Öppna Roborock-appen, tryck på knappen "Skanna för att ansluta" eller "Sök efter enhet", eller öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högra hörnet och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

**Obs!**

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ instruktionerna som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 30 minuter på anslutning kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du behöver ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.

## C Användaranvisningar

### Av/på

Tryck in och håll in -knappen för att sätta på roboten. Strömindikatorn sätts på och roboten övergår i standby-läge.

Tryck in och håll in -knappen för att stänga av roboten och avsluta rengöringscykeln.

**Obs:** Roboten kan inte stängas av när den laddas.


## C1 Fylla vattentanken

Ta bort och öppna tanken för rent vatten och fyll den med vatten. Stäng locket, lås luckan och sätt tillbaka tanken på sin plats.

**Obs!**

- För att förhindra korrosion eller skada, använd endast Roborock-märkta golvrengöringsmedel i vattentanken.
- Fyll inte på med för mycket rengöringsmedel då det kan få roboten att fungera dåligt och glida.
- För att undvika att vattentanken missformas bör du undvika att fylla den med varmt vatten.
- Om du ser vattenmärken på tanken kan du torka av dem innan du sätter tillbaka den.

## C2 Starta städning

Tryck på -knappen för att sätta igång städningen. Roboten planerar sin rengöringsväg baserat på den skanning den gör av rummet. Den delar in ett rum i zoner, ritar först upp kanterna och städar sedan av zonen i ett sicksackmönster. På så sätt rengör roboten alla zoner en efter en och städar effektivt huset.

C2-1—Zon 1 – Städad

C2-2—Zon 2 – Städad

C2-3—Zon 3 – Arbete pågår

C2-4—Zon 4 – Nästa zon

**Obs!**

- För att roboten ska kunna dammsuga automatiskt och återgå till laddningsstationen behöver du starta roboten från laddningsstationen. Flytta inle laddningsstationen under städning.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång städningen.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer området att städas två gånger.

- Om batteriet tar slut under rengöringscykeln kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Roboten kommer att dra in moppsduksfästet när den rengör mattor. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.
- Se till att moppsdukarna har monterats korrekt innan du påbörjar mopning.



## Punktrensning

Tryck och håll inne -knappen för att starta punktrensning i pausat läge.

Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m centrerat runt roboten.

**Obs:** Efter punktrensning kommer roboten automatiskt att återgå till startpunkten och övergå i Standby-läge.

## Paus

När roboten är igång, tryck på valfri knapp för att pausa den, tryck på -knappen för att återuppta rengöringen, tryck på -knappen för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

**Obs:** Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

## Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorn blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.


### Obs!

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

## DND-läge


Standard stör ej läge (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 8.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget eller ändra DND-tid. När DND är på kommer roboten inte automatiskt att återuppta rengöring, strömindikatorlampan dämpas och volymen på röstmeddelandena sänks.

## Mopptvätt

Vid städning bestämmer roboten automatiskt när den ska återvända till laddningsstationen för att rengöra moppen och fylla vattentanken för att maximera mopningsresultatet. Under rengöring kan du trycka på laddningsstationsknappen i appen för att skicka tillbaka roboten för mopptvätt. När roboten laddar kan du trycka och hålla inne -knappen på roboten eller trycka på tvättknappen i appen för att starta tvättning manuellt. Tryck på valfri knapp för att avbryta tvätten.

**Obs:** För att roboten ska kunna tvätta moppen automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under rengöringen.

## Tömning

Automatisk tömning startar automatiskt när roboten återvänder till laddningsstationen efter rengöring. Om du vill starta tömningen manuellt trycker du på -knappen när roboten befinner sig i laddningsstationen eller trycker på tömningsknappen i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tömning.

### Obs!

- När den automatiska tömningsfunktionen inte har väntats under en längre tid ska du tömma dammbehållaren manuellt och se till att luftintaget är fritt för bästa möjliga tömningsresultat.
- Automatisk tömning kan inaktiveras i appen.
- Undvik täta manuella tömningar.


## Torkning

Torkningen startar automatiskt efter att mopptvätten eller rengöringen är klar. Om du vill starta eller stoppa torkningen manuellt trycker du på torkningsknappen i appen.

### Obs!

- Du kan ändra torktiden i appen.
- Automatisk torkning kan inaktiveras i appen.

## Uppladdning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. I pausläge, tryck på -knappen för att skicka tillbaka roboten till laddningsstationen. Strömindikatorn blinkar när roboten laddas.


**Obs:** Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startplats. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

## Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av, ska du återställa systemet. Tryck på återställningsknappen så återställs roboten automatiskt.

**Obs:** Efter återställning av systemet återställs schemalagd rengöring, WiFi osv. till fabriksinställningarna.

## Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll inne -knappen och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen "Återställer fabriksinställningar". Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningar.

## Robotfel

Robotens strömindikator blinkar i rött och en röstvarning ljuder. Följ röstinstruktionerna och instruktioner i appen för felsökning.

### Obs!

- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i mer än 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

## Stationsfel

Statusindikatorlampan på laddningsstationen lyser rött. Följ röstinstruktionerna och instruktioner i appen för felsökning.

## D Rutinunderhåll

### D1 Huvudborste

\* Rengör varannan vecka och byt ut var sjätte till tolfte månad

D1-1—Huvudborstskydd

D1-2—Spärrar

D1-3—Huvudborste

D1-4—Huvudborsthylsor

D1-5—Huvudborstlager

D1-6—Vänd på roboten och tryck på spärrarna för att ta bort huvudborstskyddet.

D1-7—Dra ut huvudborsten och ta bort huvudborstlagret. Vrid huvudborstens hylsor i den angivna upplåsningsriktningen för att ta bort hylsorna. Ta sedan bort hår som har trasslat in sig och smuts i huvudborstens båda ändar.

D1-8—Sätt tillbaka huvudborsten.

D1-9—Sätt tillbaka huvudborstens lock. Se till att de fyra tänderna sitter på plats och tryck sedan ned huvudborstens lock för att låsa fast den.

### Obs!

- Huvudborsten bör torkas av med en våt trasa och lämnas att torka borta från direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

### D2 Sidborste

\* Rengör varje månad och byt ut var tredje till sjätte månad

Skruva loss sidborstskruven. Ta bort och rengör sidborsten. Sätt tillbaka borsten och dra åt skruven.

### D3 Flervägshjul

\* Rengör efter behov

D3-1—Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

**Obs:** Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

D3-2—Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Torka och sätt tillbaka hjulet genom att trycka det stadigt på plats.

### D4 Huvudhjul

\* Rengör varje månad

Rengör huvudhjulet med en mjuk, torr trasa.

### D5 Dammbehållare

\* Rengör efter behov

D5-1—Öppna robotens övre lock och tryck på dammbehållarens spärranordning för att ta ut dammbehållaren.

D5-2—Öppna det tvättbara filtret och töm dammbehållaren.



**D5-3**—Fyll dammbehållaren med rent vatten och sätt tillbaka det tvättbara filtret. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut det smutsiga vattnet.

**Obs:** Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

**D5-4**—Låt dammbehållaren och filtret torka.

## **D6** Tvättbart filter

\* Rengör varannan vecka och byt ut filtret var sjätte till tolfte månad

**D6-1**—Ta bort filtret.

**D6-2**—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

**Obs:** Vidrör inte filterytan med händerna, en borste eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

**D6-3**—Låt filtret torka ordentligt i 24 timmar och sätt tillbaka det.

## **D7** Moppdukar

\* Rengör efter behov och byt ut en gång med en till tre månaders mellanrum.

**D7-1**—Ta bort moppduken från moppduksfästet. Rengör moppduken och låt den lufttorka.

**Obs:** En smutsig moppduk kommer att påverka rengöringsprestandan. Rengör före användning.

**D7-2**—Fäst moppduken på sin plats i fästet.

## **D8** Robotsensorer

\* Rengör varje månad

Använd en mjuk, torr duk för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

**D8-1**—Laddningsstationslokalisering

**D8-2**—Reactive Tech-sensor för att undvika hinder

**D8-3**—Väggsensor

**D8-4**—Mopptvättssensor

**D8-5**—Mattsensor

**D8-6**—Fyra trappsensorer

## **D9** Flytta laddningsstationen

Lyft och flytta laddningsstationen. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i dess bas eller i handtagen till vattentankarna eller dammbehållaren då detta kan leda till att laddningsstationen faller av.

## **D10** Tank för smutsvatten

\* Rengör efter behov

Öppna den smutsiga vattentankens lock och håll ut det smutsiga vattnet. Fyll vattentanken med rent vatten, stäng locket och skaka. Håll ut smutsvattnet. Stäng locket och sätt tillbaka.

## **D11** Laddningskontaktområden

\* Rengör varje månad

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontaktorna på roboten och laddningsstationen.

## **D12** Byta dammsugarpåsen för engångsbruk

\* Byt ut efter behov

**D12-1**—Ta bort dammbehållarens lock.

**D12-2**—Ta bort dammsugarpåsen för engångsbruk i den riktning som pilen visar och släng den.

**Obs!**

- När handtaget på dammsugarpåsen tas bort blir påsen försluten och läckage hindras.
- Sätt alltid i en dammsugarpåse innan du stänger locket på dammbehållaren för att undvika automatisk tömning utan dammsugarpåse. Du kan även inaktivera automatisk tömning i appen.

**D12-3**—Rengör runt filtret med en torr duk.

Sätt i en ny dammsugarpåse för engångsbruk i skåran och vik ut dammsugarpåsen för att få bästa möjliga tömning.

**D12-4**—Stäng dammbehållarens lock och se till att det är helt stängt.

## **D13** Rengöringstank

\* Rengör efter behov

**D13-1**—Ta bort rengöringstanken.

**D13-2**—Skölj rengöringstanken och filtret i vatten.

**D13-3**—Sätt tillbaka rengöringstanken.

# Grundläggande parametrar

## Robot

|                    |  |
|--------------------|--|
| Modell             | QX0PEA                                     |
| Batteri            | 14,4 V/5 200 mAh (TYP)<br>litiumjonbatteri |
| Angiven märkeffekt | 20 VDC 1,5 A                               |
| Laddningstid       | Cirka 4 timmar                             |

**Obs:** Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

## Station för tömning, rengöring och påfyllning

|   |   |
|---|---|
| Modell                                    | EWFD11HRR eller<br>EWFD12HRR                  |
| Märkingångs-<br>spänning                  | 220–240 VAC                                   |
| Angiven frekvens                          | 50–60 Hz                                      |
| Angiven märkeffekt<br>(dammuppsamling)    | 4 A   |
| Angiven märkeffekt<br>(ej dammuppsamling) | 0,55 A  |
| Angiven uteffekt                          | 20 VDC 1,5 A                                  |
| Batteri                                   | 14,4 V/5 200<br>mAh (TYP)<br>litiumjonbatteri |

## Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.





## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: QX0PEA

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,  
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

